

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie wspólnej Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) z późniejszymi zmianami w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

## GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the common classification of territorial units for statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1<sup>st</sup> January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) with later amendments replacing the NTS in force until 31<sup>st</sup> December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities”), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) skupu produktów rolnych:

- za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nie-mające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej w okresie półrocznym – 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

**10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy,

3) procurement of agricultural products:

- for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) data include revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł. in the semi-annual periods.

Both monthly registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

**10. Information relating to the enterprise sector** is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

**11.** Ilekroć w Biuletynie jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

**12.** Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

**13.** W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

**14.** W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

**15.** Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

**16.** Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

**17.** Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**18.** Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**19.** W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

**20.** Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293, z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

**21.** W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

**11.** *The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

**12.** *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

**13.** *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011, were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).*

**14.** *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

**15.** *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.*

**16.** *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.*

**17.** *Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.*

**18.** *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

**19.** *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

**20.** *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.*

**21.** *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wypalania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>full name</b>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products of PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
ser niedojrzewający i twaróg	ser świeży (niedojrzewający i nie-konserwowany), włącznie z serem serwatkowym i twarogiem	cheese unripened fresh and curd	fresh cheese (unripened or uncured cheese), including whey cheese and curd

**22.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**22.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
	“ $\overline{\text{f}}$ ”	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

## SYMBOLS

(–)	–	<i>magnitude zero.</i>
(0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
(0.0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
(.)	–	<i>data not available or not reliable.</i>
x	–	<i>not applicable.</i>
*	–	<i>data revised.</i>
Δ	–	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
#	–	<i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
“ $\overline{\text{f}}$ ”	–	<i>term “of which”, indicates that not all elements of sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>
mln	–	milion <i>million</i>
t	–	tona <i>tonne</i>
dt	–	decytona <i>deciton</i>
kg	–	kilogram <i>kilogram</i>
g	–	gram <i>gram</i>
l	–	litr <i>litre</i>
ml	–	mililitr <i>mililitre</i>
Dz. U.	–	Dziennik Ustaw
ww.	–	wyżej wymienione
tj.	–	to jest

m	–	metr <i>metre</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
cd. cont.	–	ciąg dalszy <i>continued</i>
dok. cont.	–	dokończenie <i>continued</i>
tabl.	–	tablica <i>table</i>
PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>
Nr No.	–	numer <i>number</i>
poz.	–	pozycja

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności dotyczą kategorii ludności faktycznie zamieszkałej. Kategoria ta nie uwzględnia osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

**Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonych niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

## METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population since 2010 are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population concern actually living population (*de jure* population). This category does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

**Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

**Infant** is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej**

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment do not include persons who: undergoing traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility work.

The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or who in the mentioned period acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who, in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, meet at least one of the following criteria, of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted



**Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Ludność aktywna zawodowo obejmuje wszystkie osoby uznane za pracujące lub bezrobotne.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("•"), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

*quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of households in dwellings selected on a random basis. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Economically active population includes all persons who are considered as employed or unemployed.*

*The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employees, worked on their own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture or assisted (without pay) in work on family agricultural farm or in conducting family economic activity outside agriculture;*

- 2) had work but did not perform it:*

- due to illness, maternity leave or vacation,*
- due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed persons** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within the period no longer than 3 months as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **the LFS** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("•"), which means that the value cannot be displayed because of high random error.*

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. także z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa) i od 2009 r. ze środków zgromadzonych w otwartych funduszach emerytalnych – OFE.

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłaconych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

**Świadczenia emerytalno-rentowe** nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów,

**6. Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution from the source of the Social Insurance Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and since 2009 from the source gathered in the open pension funds – OFE

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source which are paid in regard to non-agricultural security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

**Retirement pay and pension benefits** do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text, Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e.

tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągnię-

*current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest*

tych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

## **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.  
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje

*from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

## **12. Financial results:**

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*  
*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*
- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after*

się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

### **13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### **14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to

*decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons.*

### **13. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the pre-payments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### **14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator con-*

relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### **Wskaźniki cen:**

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szeregów ważone wartością ich sprzedaży z 2010 r., która jest aktualizowana miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. przez ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

*stitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

#### **Price indices of:**

1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

a) *price indices on the base “previous month = 100”:*

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2010, which is updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2013 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwa-

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2013) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18.** Data on **procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering ), of which, among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and

łych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki Narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439 z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763 z późniejszymi zmianami).

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

**22. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**23.** Dane o wartości **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

*since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21.** Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439 with later amendments) and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763 with later amendments).

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

**22. Farm animal stocks** have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheeps, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**23.** Data on the value of **sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction and sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.



Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**26. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich** obejmują ładunki przywie-

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**24. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**25. Presented data concerning products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**26. Data on loaded and unloaded cargos in seaports** include cargos carried to and from seaports by

zione i wywiezione do/z portów morskich statkami polskimi i obcymi w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w Biuletynie Statystycznym do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) przewozu bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) przeładunków wewnątrzkrajowych z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portamiorskimi),

Waga ładunków załadowanych i wyładowanych podawana jest bez wagi własnej jednostek ładunkowych (tj. bez wagi kontenerów, pojazdów samochodowych, wagonów, na których znajdują się ładunki).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

**27. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**28.** Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

**29. Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych, uzupełnianych informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

**30. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*Polish and foreign ships under international and domestic maritime traffic. This data according to the EU methodology (European Parliament and Council Directive 2009/42/EC on maritime transport statistics) are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:*

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) transport of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) domestic cargo handling excluding cabotage (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*

*The weight of loaded and unloaded cargos is provided excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. excluding the weight of containers, motor vehicles, wagons, on which there are cargos, etc.).*

*The presented data come from maritime – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships arriving at and departing Polish ports.*

**27. Data on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**28.** *The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.*

**29. An ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanor prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanor, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

*Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information system supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and on juvenile proceedings in family courts.*

**29. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

## SPIIS TABLIC

### LIST OF TABLES

TABL.1CZ.1	WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE <i>SELECTED DATA ON VOIVODSHIP</i>
TABL.1CZ.2	WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE <i>SELECTED DATA ON VOIVODSHIP</i>
TABL.1CZ.3	WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE <i>SELECTED DATA ON VOIVODSHIP</i>
TABL.1CZ.4	WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE <i>SELECTED DATA ON VOIVODSHIP</i>
TABL.1CZ.5	WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE <i>SELECTED DATA ON VOIVODSHIP</i>
TABL.2	STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI <i>POPULATION AND VITAL STATISTICS</i>
TABL.3CZ.1	PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.3CZ.2	PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.3CZ.3	PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.3CZ.4	PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.4CZ.1	PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.4CZ.2	PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.5CZ.1	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS</i>
TABL.5CZ.2	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS</i>
TABL.6	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET</i>
TABL.7CZ.1	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY</i>
TABL.7CZ.2	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY</i>
TABL.8	AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ <i>ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS</i>
TABL.9	BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ <i>UNEMPLOYMENT BY LFS</i>
TABL.10CZ.1	PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.10CZ.2	PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR</i>
TABL.11	ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <i>SOCIAL BENEFITS</i>
TABL.12CZ.1	WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <i>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES</i>
TABL.12CZ.2	WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <i>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES</i>
TABL.13CZ.1	WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <i>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS</i> I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <i>I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE</i>
TABL.13CZ.2	WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <i>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS</i> II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <i>II. GROSS FINANCIAL RESULT</i>
TABL.13CZ.3	WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <i>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS</i> III. WYNIK FINANSOWY NETTO <i>III. NET FINANCIAL RESULT</i>
TABL.14CZ.1	RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <i>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS</i>

TABL.14CZ.2	RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <i>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS</i>
TABL.14CZ.3	RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <i>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS</i>
TABL.15	AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW <i>CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES</i>
TABL.16CZ.1	AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <i>CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS</i>
TABL.16CZ.2	AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <i>CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS</i>
TABL.17	WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH <i>PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES</i>
TABL.18CZ.1	CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH <i>RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES</i>
TABL.18CZ.2	CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH <i>RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES</i>
TABL.18CZ.3	CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH <i>RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES</i>
TABL.19	PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH <i>AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS</i>
TABL.20	PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH <i>AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS</i>
TABL.21	RELACJE CEN W ROLNICTWIE <i>PRICES RELATIONS IN AGRICULTURE</i>
TABL.22CZ.1	NAKŁADY INWESTYCYJNE <i>INVESTMENT OUTLAYS</i>
TABL.22CZ.2	NAKŁADY INWESTYCYJNE <i>INVESTMENT OUTLAYS</i>
TABL.23	MIESZKANIA <i>DWELLINGS</i>
TABL.24CZ.1	ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <i>LIVESTOCK</i>
TABL.24CZ.2	ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <i>LIVESTOCK</i>
TABL.25CZ.1	SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH <i>PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS</i>
TABL.25CZ.2	SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH <i>PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS</i>
TABL.26CZ.1	PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <i>SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY</i>
TABL.26CZ.2	PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <i>SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY</i>
TABL.27CZ.1	PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU <i>PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU</i>
TABL.27CZ.2	PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU <i>PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU</i>
TABL.28	PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA <i>SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION</i>
TABL.29CZ.1	OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH <i>CARGO TURNOVER IN SEAPORTS</i>
TABL.29CZ.2	OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH <i>CARGO TURNOVER IN SEAPORTS</i>
TABL.29CZ.3	OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH <i>CARGO TURNOVER IN SEAPORTS</i>
TABL.30CZ.1	SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <i>RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY</i>
TABL.30CZ.2	SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <i>RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY</i>

TABL.31CZ.1	WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH <i>OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS</i>
TABL.31CZ.2	WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH <i>OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS</i>
TABL.32	PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–VI 2013 r. <i>ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013</i>
TABL.33CZ.1	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI <i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS</i>
TABL.33CZ.2	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI <i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS</i>
TABL.34CZ.1	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ <i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL</i>
TABL.34CZ.2	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ <i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL</i>
TABL.35	LUDNOŚĆ W 2013 R. <i>POPULATION IN 2013</i>
TABL.36	RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-III 2013 R. <i>VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-III 2013</i>
TABL.37	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013</i>
TABL.38	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013</i>
TABL.39	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013</i>
TABL.40	MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2013 R. <i>DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–VI 2013</i>
TABL.41	PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2013 R. <i>ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–VI 2013</i>
TABL.42	WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I–VI 2013 R. <i>RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013</i>
TABL.43	WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2013 R. <i>ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–VI 2013</i>
TABL.44CZ.1	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON W 2013 R. <i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER IN 2013</i>
TABL.44CZ.2	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON W 2013 R. <i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER IN 2013</i>
TABL.45CZ.1	WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE <i>SELECTED INDICATORS FOR POLAND</i>
TABL.45CZ.2	WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE <i>SELECTED INDICATORS FOR POLAND</i>
TABL.45CZ.3	WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE <i>SELECTED INDICATORS FOR POLAND</i>
TABL.45CZ.4	WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE <i>SELECTED INDICATORS FOR POLAND</i>
TABL.46CZ.1	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.2	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.3	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.4	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.5	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.6	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>
TABL.46CZ.7	PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH <i>BASIC DATA ON VOIVODSHIPS</i>

**WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE**  
**SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność <sup>ab</sup> w tys. Popu- lation <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>de</sup> Job offers <sup>de</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		
				w tys. in thous.	A	B				w tys. in thous.	A	B
2011	I–XII	2283,5	258,2	106,7	101,9	x	12,4	x	x	284,6	102,4	x
2012	I–XII	2290,1	265,0	114,6	107,5	103,7	13,4	x	x	282,3	99,2	x
2012	IV	•	258,8	110,9	99,8	96,1	12,9	4841	43	282,0	100,5	99,7
	V	•	259,8	107,4	101,4	96,9	12,6	5034	39	280,2	100,4	99,4
	VI	2286,7	261,0	104,3	104,2	97,0	12,3	4373	46	280,0	99,7	99,9
	VII	•	261,9	102,7	104,5	98,5	12,1	4884	44	280,3	100,1	100,1
	VIII	•	262,3	103,8	106,1	101,1	12,2	6176	30	279,7	100,0	99,8
	IX	2289,2	262,7	105,9	106,4	102,0	12,4	5259	42	279,4	100,0	99,9
	X	•	263,5	107,2	106,7	101,2	12,6	4452	50	280,0	99,9	100,2
	XI	•	264,7	110,5	107,1	103,2	12,9	3296	53	278,7	100,0	99,6
	XII	2290,1	265,0	114,6	107,5	103,7	13,4	2394	102	277,7	99,5	99,6
2013	I	•	264,8	124,2	108,4	108,3	14,3	3748	72	279,4	98,4	100,6
	II	•	265,1	126,9	108,4	102,2	14,6	4814	59	278,1	98,3	99,5
	III	2291,0	265,6	126,5	109,7	99,7	14,5	4762	59	277,8	98,2	99,9
	IV	•	266,2	122,9	110,9	97,2	14,2	5614	43	277,7	98,4	99,9
	V	•	267,2	118,0	109,9	96,0	13,7	5063	36	278,1	99,3	100,2
	VI	•	268,6	112,9	108,3	95,7	13,2	4988	37	278,3	99,4	100,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

e Zgłoszone w ciągu miesiąca.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>a</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>a</sup> from the Social Insurance Institution		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement			
							ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)			
							pszenicy wheat		żyta rye	
		w zł in zł	A	B	w zł in zł	A	A	B	A	B
2011	I–XII	3569,44	105,3	x	1660,58	105,1	139,1	x	168,8	x
2012	I–XII	3680,51	103,1	x	1746,98	105,2	110,4	x	97,8	x
2012	IV	3733,21	99,7	102,0	•	•	100,6	113,2	103,1	93,0
	V	3644,59	103,9	97,6	•	•	94,8	100,1	111,2	109,6
	VI	3622,33	102,9	99,4	1731,79	105,2	93,9	96,1	96,9	100,4
	VII	3642,19	100,6	100,5	•	•	102,8	103,5	100,5	87,8
	VIII	3691,75	102,7	101,4	•	•	115,5	96,1	101,7	93,2
	IX	3645,93	101,9	98,8	1741,20	105,2	120,7	104,2	94,0	99,1
	X	3694,59	103,1	101,3	•	•	119,7	98,8	87,7	101,4
	XI	3663,73	101,5	99,2	•	•	126,2	106,0	89,3	102,3
	XII	3870,37	100,6	105,6	1746,98	105,2	133,1	104,5	91,4	103,4
2013	I	3716,19	99,8	96,0	•	•	130,2	101,4	91,5	99,4
	II	3641,70	101,7	98,0	•	•	126,8	99,6	94,5	102,1
	III	3928,52	107,3	107,9	1799,19	105,6	120,7	96,7	94,1	104,1
	IV	3893,68	104,3	99,1	•	•	104,5	98,0	97,2	96,0
	V	3727,01	102,3	95,7	•	•	102,7	98,4	82,3	92,9
	VI	3777,09	104,3	101,3	1822,93	105,3	99,9	93,5	71,3	87,0

<sup>a</sup> Dane narastające.<sup>a</sup> Accrued date.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

[Powrót do spisu tablic](#)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu (dok.) Price indices of procurement (cont.)				Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>a</sup> Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>a</sup>			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targo- wiskach <sup>b</sup> Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places <sup>b</sup>
		żywca rzeźnego animals for slaughter										
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		świnie pigs								
		A	B	A	B	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2011	I–XII	123,6	x	104,0	x	213,9	x	x	241,7	103,8	x	5,1
2012	I–XII	121,2	x	126,4	x	210,0	98,2	x	260,7	107,9	x	5,3
2012	IV	109,2	94,6	112,3	100,6	7,8	110,9	93,5	20,2	103,4	100,2	5,4
	V	111,5	98,3	113,7	100,6	8,4	120,3	107,3	23,2	105,5	114,4	5,1
	VI	114,9	106,7	117,5	105,9	8,5	116,3	100,9	22,9	102,9	98,7	5,5
	VII	116,3	101,8	111,3	97,8	8,6	120,2	101,2	23,0	101,8	100,6	5,6
	VIII	105,8	97,4	113,3	102,7	9,0	125,2	104,6	22,5	101,2	97,9	x
	IX	106,8	100,3	114,3	104,3	8,0	121,3	89,8	20,7	98,4	97,9	6,2
	X	109,7	103,0	111,4	100,9	10,9	147,8	135,6	19,8	96,6	95,9	5,3
	XI	103,8	97,3	108,3	97,3	8,8	125,5	80,7	19,1	98,1	96,1	5,5
	XII	100,0	101,6	92,8	92,9	8,5	112,5	96,3	19,9	99,3	104,6	5,0
2013	I	102,5	98,9	97,2	96,3	9,3	108,2	109,6	20,4	93,9	102,3	x
	II	122,8	104,9	98,2	100,6	12,7	166,4	136,1	18,7	101,4	91,9	x
	III	101,3	97,2	98,8	99,6	10,6	126,6	83,7	20,7	102,4	110,4	x
	IV	102,9	96,1	100,0	101,8	10,4	133,2	98,3	21,2	104,9	102,6	4,9
	V	100,9	96,3	98,2	98,8	9,9	117,4	94,5	23,4	101,0	110,2	6,9
	VI	90,6	95,8	96,8	104,4	10,0	117,7	101,2	23,3	101,9	99,6	6,1

<sup>a</sup> W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób; od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry; since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>b</sup> See methodological notes item 19.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

[Powrót do spisu tablic](#)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2011	I–XII	110,4	x	89,0	x	111,6	x	100,0	x	108,0	x
2012	I–XII	105,4	x	114,7	x	105,0	x	108,6	x	111,4	x
2012	IV	110,0	95,7	117,5	75,9	109,1	96,8	118,3	87,9	119,0	94,6
	V	114,6	106,9	76,2	16,5	114,9	110,4	111,8	81,3	117,5	107,8
	VI	109,6	97,1	72,1	381,6	109,5	96,3	121,1	98,6	108,5	97,7
	VII	113,5	99,4	77,7	24,8	113,5	99,9	117,3	103,2	107,9	97,3
	VIII	93,3	98,2	355,6	546,9	90,8	97,1	122,4	98,7	104,5	101,0
	IX	93,9	102,8	21,0	22,6	93,5	104,2	116,4	99,5	98,8	95,8
	X	113,0	109,5	277,3	419,4	112,7	107,7	110,1	126,6	105,1	102,6
	XI	103,1	92,8	19,4	22,3	103,6	92,3	111,0	109,6	103,4	94,6
	XII	94,7	94,1	89,2	95,1	92,6	91,8	114,3	114,0	110,1	120,8
2013	I	103,6	97,4	86,8	430,7	101,9	95,4	123,3	112,5	98,9	78,2
	II	102,4	97,6	63,8	8,4	101,8	99,1	108,8	93,4	99,0	105,7
	III	102,4	112,9	58,4	1251,8	102,6	114,3	111,5	93,7	94,3	103,5
	IV	89,4	83,6	21,9	28,5	86,9	82,0	127,2	100,3	107,0	107,4
	V	96,3	115,1	127,5	95,7	93,0	118,2	148,6	95,0	93,7	94,4
	VI	106,5	107,4	145,7	436,0	103,5	107,2	149,8	99,4	100,3	104,6

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące 2010 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Constant prices (2010 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej <sup>ab</sup> Sale of construction and assembly production <sup>ab</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>b</sup> Retail sales of goods <sup>b</sup>	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2011	I–XII	122,1	x	11887	100,6	x	117,0	x
2012	I–XII	80,3	x	14194	119,4	x	105,7	x
2012	IV	90,1	102,9	751	96,4	71,6	110,0	96,6
	V	139,6	215,0	721	81,3	96,0	109,7	99,7
	VI	74,2	60,0	1008	143,8	139,8	108,6	102,2
	VII	66,1	86,5	1024	147,3	101,6	105,3	103,9
	VIII	73,0	117,1	1434	118,8	140,0	105,4	99,9
	IX	71,7	101,9	994	88,7	69,3	104,5	100,4
	X	79,4	119,9	1771	151,2	178,2	103,9	105,0
	XI	78,0	86,6	1479	90,3	83,5	103,2	92,3
	XII	72,4	138,6	1925	115,0	130,2	96,6	114,1
2013	I	86,4	37,0	906	88,8	47,1	109,5	86,5
	II	89,5	92,9	1067	104,8	117,8	107,3	92,7
	III	60,0	88,7	974	92,9	91,3	117,8	129,6
	IV	80,0	137,2	610	81,2	62,6	107,4	88,0
	V	41,1	110,5	852	118,2	139,7	111,9	103,9
	VI	78,0	113,8	906	89,9	106,3	110,3	100,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 23. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

TABL. 2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>d</sup> infants <sup>d</sup>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>de</sup> infants <sup>de</sup>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								na 1000 ludności per 1000 population				
2011	I-XII	2283500	12351	25059	19332	103	5727	5,42	10,99	8,48	4,11	2,51
2012	I-XII	2290070	12072	25052	20473	109	4579	5,28	10,96	8,95	4,35	2,00
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>97,7</b>	<b>100,0</b>	<b>105,9</b>	<b>105,8</b>	<b>80,0</b>	<b>97,4</b>	<b>99,7</b>	<b>105,5</b>	<b>105,8</b>	<b>x</b>
2011	X-XII	2283500	2416	5878	4892	22	986	4,23	10,30	8,57	3,74	1,73
2012	I-III	2284802	1067	6119	5207	20	912	1,87	10,72	9,12	3,27	1,60
	IV-VI	2286746	3202	6451	5063	29	1388	5,60	11,29	8,86	4,50	2,43
	VII-IX	2289185	5296	6497	4813	28	1684	9,26	11,36	8,41	4,31	2,94
	X-XII	2290070	2507	5985	5390	32	595	4,38	10,46	9,42	5,35	1,04
2013	I-III	2291044	818	5967	5537	24	430	1,43	10,42	9,67	4,02	0,75
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>76,7</b>	<b>97,5</b>	<b>106,3</b>	<b>120,0</b>	<b>47,1</b>	<b>76,5</b>	<b>97,2</b>	<b>106,0</b>	<b>122,9</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>32,6</b>	<b>99,7</b>	<b>102,7</b>	<b>75,0</b>	<b>72,3</b>	<b>32,6</b>	<b>99,6</b>	<b>102,7</b>	<b>75,1</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

**TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR*  
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>								
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
					razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media
2012	IV	291424	132060	893	114297	17997	827	3670	8330	2393	808
	V	289906	129712	891	114250	17977	822	3653	8246	2402	811
	VI	289684	129756	917	114261	18063	851	3627	8215	2452	806
	VII	289875	129560	936	114051	17821	852	3620	8146	2464	829
	VIII	288950	129210	923	113781	17853	851	3610	8111	2457	834
	IX	288686	129253	919	113857	18060	849	3598	8076	2460	828
	X	289136	129506	911	114160	18304	818	3617	8081	2485	827
	XI	288483	129464	884	114128	18188	814	3631	8085	2491	828
	XII	286726	128876	883	113606	18136	811	3514	8069	2513	840
2013	I	288895	132352	886	117057	18772	871	3324	9273	2597	947
	II	287909	132148	883	116812	18579	877	3306	9223	2589	949
	III	287207	132074	885	116660	18450	893	3282	9208	2599	948
	IV	287447	132522	869	117150	18252	977	3277	9312	2607	949
	V	288266	132753	877	117370	18289	1015	3260	9380	2634	946
	VI	288291	132493	878	117044	18299	1037	3220	9411	2633	950
	A	99,5	102,1	95,7	102,4	101,3	121,9	88,8	114,6	107,4	117,9
	B	100,0	99,8	100,1	99,7	100,1	102,2	98,8	100,3	100,0	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)								wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
OKRESY PERIODS		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów sa- mochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semitrailers	
2012	IV	8246	4398	387	13577	9854	1966	6617	2677	10712
	V	8306	4406	383	13564	9775	1970	6613	2663	8388
	VI	8441	4334	383	13454	9709	1954	6639	2664	8384
	VII	8339	4351	379	13697	9560	1950	6644	2744	8359
	VIII	8358	4382	375	13731	9478	1951	6651	2627	8331
	IX	8435	4325	376	13707	9422	1937	6663	2604	8312
	X	8482	4331	371	13728	9371	1922	6667	2600	8292
	XI	8458	4308	370	13763	9328	1920	6691	2600	8306
	XII	8375	4212	377	13746	9237	1901	6683	2590	8227
2013	I	8379	4255	398	14628	9126	2226	6375	2825	8222
	II	8330	4276	398	14656	9132	2223	6370	2821	8195
	III	8366	4280	395	14649	9117	2224	6349	2827	8175
	IV	8361	4297	394	14666	9304	2263	6366	2827	8167
	V	8455	4318	394	14657	9514	2190	6373	2839	8131
	VI	8511	4316	393	14611	9239	2246	6341	2859	8139
A		100,8	99,6	102,6	108,6	95,2	114,9	95,5	107,3	97,1
B		100,7	100,0	99,7	99,7	97,1	102,6	99,5	100,7	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

[Powrót do :](#)[Return to li](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>									
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów sa- mochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade
2012	IV	6158	614	2866	31630	13108	8981	9541	52076	5805	22490
	V	6183	609	2901	32510	13136	9770	9604	52059	5735	22518
	VI	6194	610	2909	32605	13215	9827	9563	52074	5726	22548
	VII	6214	622	2915	32568	13195	9774	9599	51914	5679	22563
	VIII	6175	622	2880	32369	13054	9737	9578	51528	5640	22287
	IX	6165	618	2876	32344	12975	9649	9720	51318	5613	22178
	X	6143	619	2852	32320	12975	9638	9707	51491	5610	22390
	XI	6146	617	2860	31816	12914	9536	9366	51509	5604	22341
	XII	6160	614	2880	31435	12794	9333	9308	51518	5650	22183
2013	I	6187	668	2795	30633	12053	9101	9479	49357	5514	22202
	II	6258	693	2833	30494	11940	9076	9478	48577	5507	21725
	III	6354	692	2933	30323	11834	9040	9449	48082	5436	21757
	IV	6336	690	2925	30249	11733	9024	9492	48040	5492	21757
	V	6375	688	2933	30485	11895	9116	9474	48072	5564	21798
	VI	6432	688	2940	30543	11799	9103	9641	48029	5489	21821
	A	103,8	112,8	101,1	93,7	89,3	92,6	100,8	92,2	95,9	96,8
	B	100,9	100,0	100,2	100,2	99,2	99,9	101,8	99,9	98,7	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 11

a See general notes item 11.

TABL.3. **PRACUJĄCY** [w spisie tablic](#)Stan w końcu miesiąca [list of tables](#)

EMPLOYED PERSONS

End of month

OKRESY PERIODS		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel detaliczny <sup>A</sup>
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		retail trade
2012	IV	23781
	V	23806
	VI	23800
	VII	23672
	VIII	23601
	IX	23527
	X	23491
	XI	23564
	XII	23685
2013	I	21641
	II	21345
	III	20889
	IV	20791
	V	20710
	VI	20719
	<b>A</b>	<b>87,1</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 11

a See general notes item 11.

TABL.3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
2012	IV	21441	12740	7301	6228	8939	8079	14795
	V	21477	12752	7295	6261	8976	8051	14794
	VI	21432	12681	7315	6278	8995	8060	14458
	VII	21467	12640	7385	6388	9047	8085	14782
	VIII	21584	12677	7399	6362	9056	8105	14709
	IX	21622	12729	7400	6322	9090	8081	14663
	X	21518	12783	7393	6371	9072	8133	14686
	XI	21504	12792	7373	6405	9095	8141	14487
	XII	21498	12771	7386	6373	9049	8028	13880
2013	I	22163	13293	8088	6668	9266	6994	14772
	II	22283	13329	8174	6666	9246	6999	14852
	III	22315	13309	8230	6690	9278	6995	14743
	IV	22173	13170	8247	6739	9307	6964	14655
	V	22141	13154	8229	6816	9267	6979	14863
	VI	22117	13162	8235	6797	9245	7017	15069
	A	103,2	103,8	112,6	108,3	102,8	87,1	104,2
	B	99,9	100,1	100,1	99,7	99,8	100,5	101,4



TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
2011	I-XII	284616	131928	866	113011	12026	6025	31695
	<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>97,4</b>	<b>99,3</b>	<b>97,3</b>	<b>95,5</b>	<b>104,4</b>	<b>109,9</b>
2012	I-V	283124	129124	876	111805	10336	6107	30934
	I-VI	282428	128760	896	111748	10003	6113	31113
	I-VII	283048	128943	907	112129	9759	6148	31168
	I-VIII	282683	128642	908	112026	9580	6128	31138
	I-IX	282381	128320	908	111851	9433	6128	31037
	I-X	282725	128330	906	111981	9314	6129	31148
	I-XI	282146	128201	879	111949	9240	6133	30630
	I-XII	282296	128318	879	112136	9158	6145	30530
	<b>A</b>	<b>99,2</b>	<b>97,3</b>	<b>101,5</b>	<b>99,2</b>	<b>76,2</b>	<b>102,0</b>	<b>96,3</b>
2013	I-II	278529	129763	869	114497	8194	6203	28770
	I-III	278545	129857	865	114511	8183	6298	28654
	I-IV	278419	129877	849	114522	8206	6300	28649
	I-V	278355	129912	848	114557	8187	6320	28694
	I-VI	278712	129964	855	114566	8177	6366	28954
	<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>100,9</b>	<b>95,4</b>	<b>102,5</b>	<b>81,7</b>	<b>104,1</b>	<b>93,1</b>
2012	IV	282036	129379	875	111713	10689	6102	30128
	V	280232	126950	878	111582	8368	6122	31003
	VI	279967	126955	893	111565	8370	6127	30985
	VII	280301	126976	916	111556	8341	6163	30897
	VIII	279693	126709	911	111368	8308	6122	30781
	IX	279445	126584	903	111275	8293	6113	30704
	X	279954	126877	894	111626	8272	6085	30724
	XI	278725	126632	864	111403	8287	6078	29949
	XII	277667	126376	866	111173	8233	6104	29725
2013	I	279443	129810	867	114617	8208	6118	29043
	II	278065	129598	868	114362	8172	6196	28610
	III	277810	129693	865	114377	8161	6290	28465
	IV	277658	130114	849	114830	8151	6284	28279

V	278145	130217	852	114926	8128	6311	28469
VI	278292	130043	856	114698	8124	6365	28573
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>102,4</b>	<b>95,9</b>	<b>102,8</b>	<b>97,1</b>	<b>103,9</b>	<b>92,2</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>99,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,9</b>	<b>100,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2011	I-XII	53735	19577	5839	7164	7376	11864
	<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>106,7</b>	<b>119,9</b>	<b>109,7</b>	<b>123,4</b>	<b>101,4</b>
2012	I-V	51066	20878	5324	8485	7806	13635
	I-VI	50904	20806	5277	8500	7818	13352
	I-VII	50973	20869	5329	8555	7845	13510
	I-VIII	51071	20906	5392	8580	7862	13472
	I-IX	51163	20994	5433	8578	7884	13446
	I-X	51404	20914	5466	8585	7897	13416
	I-XI	51238	20901	5596	8673	7895	13349
	I-XII	51307	20807	5650	8702	7933	13374
	<b>A</b>	<b>95,5</b>	<b>106,3</b>	<b>96,8</b>	<b>121,5</b>	<b>107,6</b>	<b>112,7</b>
2013	I-II	47307	21709	5731	8873	6792	13466
	I-III	47328	21756	5681	8874	6797	13474
	I-IV	47269	21642	5754	8890	6764	13437
	I-V	47191	21598	5748	8878	6742	13419
	I-VI	47051	21646	5780	8850	6758	13417
	<b>A</b>	<b>92,4</b>	<b>104,0</b>	<b>109,5</b>	<b>104,1</b>	<b>86,4</b>	<b>100,5</b>
2012	IV	50750	20964	5278	8534	7863	13611
	V	50642	20902	5285	8552	7846	13575
	VI	50665	20885	5325	8565	7859	13284
	VII	50531	20940	5476	8633	7884	13487
	VIII	50243	21061	5443	8702	7906	13404
	IX	50062	21146	5419	8733	7903	13483
	X	50256	21004	5477	8691	7904	13599
	XI	50127	20960	5573	8727	7929	13453
	XII	50148	20981	5486	8691	7838	13035
2013	I	47949	21610	5789	8882	6751	13484
	II	47184	21719	5736	8854	6804	13486
	III	46814	21774	5749	8883	6767	13558
	IV	46685	21589	5858	8903	6731	13382
	V	46692	21488	5888	8879	6728	13527
	VI	46595	21514	5852	8855	6771	13748
	<b>A</b>	<b>92,0</b>	<b>103,0</b>	<b>109,9</b>	<b>103,4</b>	<b>86,2</b>	<b>103,5</b>
	<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>99,4</b>	<b>99,7</b>	<b>100,6</b>	<b>101,6</b>

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani    Registered unemployed persons								
		ogółem total	z liczby ogółem    of total number						absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of the tertiary school who did not finish 27 years of age
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>		
2012	IV	110882	61119	15712	95170	3610	89180	•	3808	1148
	V	107447	59894	15570	91877	3619	86799	•	4350	1054
	VI	104266	58732	15142	89124	3630	84007	32690	2780	831
	VII	102656	58428	14916	87740	3625	82723	•	3158	824
	VIII	103835	59337	15269	88566	3771	83944	•	3712	1033
	IX	105862	60262	15957	89905	3971	86201	33884	5594	1064
	X	107161	60709	15971	91190	4197	86854	•	6072	1092
	XI	110547	61712	16324	94223	4574	89449	•	6360	1201
	XII	114644	62837	16574	98070	4873	92579	35774	6577	1296
2013	I	124179	66608	17484	106695	5583	99811	•	7155	1478
	II	126885	67159	17618	109267	5880	102270	•	7260	1525
	III	126520	66319	17347	109173	6171	102142	39033	7016	1377
	IV	122932	64758	16894	106038	6135	99646	•	4112	1236
	V	118037	62858	16492	101545	6012	96269	•	4434	1110
	VI	112908	60989	15768	97140	5863	92291	37713	2658	771
	A	108,3	103,8	104,1	109,0	161,5	109,9	115,4	95,6	92,8
B	95,7	97,0	95,6	95,7	97,5	95,9	x	59,9	69,5	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unem- ployment rolls <sup>b</sup>	z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	Oferty pracy <sup>a</sup> Job offers <sup>a</sup>		
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
2012	IV	12,9	10200	8121	14695	6354	4841	4014	2599
	V	12,6	10615	7923	14050	6005	5034	4375	2756
	VI	12,3	10778	8375	13959	5838	4373	3739	2274
	VII	12,1	12354	9472	13964	5843	4884	4212	2353
	VIII	12,2	12566	9657	11387	4588	6176	5121	3479
	IX	12,4	15956	11097	13929	6280	5259	4142	2530
	X	12,6	16076	11961	14777	5790	4452	3785	2153
	XI	12,9	14937	11835	11551	5260	3296	2847	2097
	XII	13,4	14128	12040	10031	4968	2394	1941	1120
2013	I	14,3	18701	14792	9166	4483	3748	2800	1736
	II	14,6	13437	10457	10731	4514	4814	3231	2163
	III	14,5	13169	10342	13534	5675	4762	3396	2149
	IV	14,2	11914	9294	15502	7004	5615	4391	2876
	V	13,7	10505	8081	15400	7130	5063	4219	3239
	VI	13,2	10430	8177	15559	6763	4988	4193	3023
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>96,8</b>	<b>97,6</b>	<b>111,5</b>	<b>115,8</b>	<b>114,1</b>	<b>112,1</b>	<b>132,9</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>99,3</b>	<b>101,2</b>	<b>101,0</b>	<b>94,9</b>	<b>98,5</b>	<b>99,4</b>	<b>93,3</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single- handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2012	IV	100166	22957	49263	24619	34910	11640	6878
	V	97133	22007	48607	24157	33992	11398	6805
	VI	94235	20906	47824	23792	32966	11264	6710
	VII	92395	20279	47264	23321	32129	11070	6628
	VIII	93409	20469	48180	23434	32381	11329	6672
	IX	95444	22291	48767	23262	32991	11494	6673
	X	96549	22601	48824	23494	33077	11585	6606
	XI	99734	23228	49861	24272	34065	11891	6775
	XII	103617	23629	52301	25722	35076	12191	6978
2013	I	112081	25614	55233	27521	38398	12944	7368
	II	114490	25948	55904	28060	39168	13233	7508
	III	113944	25277	55843	28083	39014	13229	7423
	IV	110780	23832	54923	27451	38510	13152	7219
	V	106682	22438	54317	26805	37211	12964	7029
	VI	102108	20855	53269	26063	35444	12666	6835
	A	108,4	99,8	111,4	109,5	107,5	112,4	101,9
	B	95,7	92,9	98,1	97,2	95,3	97,7	97,2

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU  
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list tables](#)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF  
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólnokształ- cącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2012	III	115377	10776	23307	13261	34334	24713	33600	22160	21741	13163
	VI	104266	9933	21433	12400	30486	20906	30438	20256	19939	12727
	IX	105862	10900	22266	12407	30757	22291	30910	20608	19409	12644
	XII	114644	11624	23456	12966	34094	23629	33052	22511	21341	14111
2013	III	126520	12917	25403	14319	37608	25277	37228	25210	23192	15613
	VI	112908	11791	22766	13216	32903	20855	33243	23052	20873	14885
	<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>118,7</b>	<b>106,2</b>	<b>106,6</b>	<b>107,9</b>	<b>99,8</b>	<b>109,2</b>	<b>113,8</b>	<b>104,7</b>	<b>117,0</b>
	<b>B</b>	<b>89,2</b>	<b>91,3</b>	<b>89,6</b>	<b>92,3</b>	<b>87,5</b>	<b>82,5</b>	<b>89,3</b>	<b>91,4</b>	<b>90,0</b>	<b>95,3</b>

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,  
CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION  
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment <sup>ab</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2012	III	10223	23994	23890	22833	21592	12845	16741	28279	17818	18887	12479	4532	16641
	VI	9902	14820	21714	25140	19640	13050	14434	25130	16405	17305	11465	4385	15142
	IX	14763	17271	15530	24414	19827	14057	14718	25926	16482	17212	11173	4394	15957
	XII	11737	24742	21258	21133	20228	15546	15903	28102	17977	19007	12241	4840	16574
2013	III	10864	26687	25727	24209	21726	17307	18009	30977	20261	21046	13532	5349	17346
	VI	9494	15654	23627	26420	20743	16970	15759	27125	18069	19008	12236	4943	15768
	A	95,9	105,6	108,8	105,1	105,6	130,0	109,2	107,9	110,1	109,8	106,7	112,7	104,1
	B	87,4	58,7	91,8	109,1	95,5	98,1	87,5	87,6	89,2	90,3	90,4	92,4	90,9

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.



TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS <sup>a</sup>						<a href="#">Return to list of tables</a>		
OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem Population total	Aktywni zawodowo Economically active population			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
			razem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons			
		w tysiącach in thousand					w % in %	
2012	I-III	1602	867	777	91	735	54,1	48,5
	IV-VI	1643	892	812	80	751	54,3	49,4
	VII-IX	1778	1006	919	87	772	56,6	51,7
	X-XII	1823	1034	930	105	788	56,7	51,0
2013	I-III	1768	964	855	109	804	54,5	48,4
	IV-VI	1770	975	874	101	795	55,1	49,4
	A	107,7	109,3	107,6	126,3	105,9	x	x
	B	100,1	101,1	102,2	92,7	98,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; prezentowane wyniki BAEL w tablicach zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Biuletynu Statystycznego. Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas było to 3 miesiące i więcej).

a See methodological notes item 5; the LFS results presented in the tables have been changed in relation to the published ones in the previous editions of the Statistical Bulletin. The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of the of Population and Housing Census 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto this was 3 months and more).

TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z liczby ogółem of total number			ogółem total	z liczby ogółem of total number					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24	osoby z wykształ- ceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
w tysiącach in thousand				w % in %								
2012	I–III	91	43	55	35	10,5	10,0	11,2	9,5	12,0	25,0	15,1
	IV–VI	80	38	49	31	9,0	8,6	9,4	8,2	10,5	23,9	12,8
	VII–IX	87	45	51	36	8,6	7,6	9,9	7,8	10,2	21,2	11,5
	X–XII	105	54	60	45	10,2	8,7	11,7	9,0	12,3	27,0	14,1
2013	I–III	109	50	66	44	11,3	11,0	11,9	10,0	14,4	30,5	17,8
	IV–VI	101	47	62	39	10,4	9,9	10,9	9,2	13,0	28,2	16,1
	A	126,3	123,7	126,5	125,8	x	x	x	x	x	x	x
	B	92,7	94,0	93,9	88,6	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; prezentowane wyniki BAEL w tablicach zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Biuletynu Statystycznego. Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas było to 3 miesiące i więcej).

a See methodological notes item 5; the LFS results presented in the tables have been changed in relation to the published ones in the previous editions of the Statistical Bulletin. The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of the of Population and Housing Census 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto this was 3 months and more).

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

[Powrót do sp](#)

[Return to list](#)

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				
			razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gos- podarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
		w złotych <i>in zlotys</i>					
2011	I-XII	3569,44	3648,09	7595,88	3382,01	5663,98	4047,74
	A	105,3	106,2	102,7	106,1	107,7	107,1
2012	I-V	3660,88	3782,93	7562,47	3505,42	6392,14	3905,33
	I-VI	3663,42	3759,46	7292,06	3494,70	6292,10	3937,36
	I-VII	3643,28	3750,73	7137,91	3501,43	6189,14	3927,19
	I-VIII	3653,79	3760,74	7202,62	3512,56	6226,25	3933,41
	I-IX	3663,57	3756,74	7091,96	3513,48	6180,92	3971,01
	I-X	3663,70	3760,87	7013,94	3525,36	6126,89	3987,29
	I-XI	3668,00	3759,07	7139,51	3526,95	6102,91	3980,34
	I-XII	3680,51	3764,11	7361,01	3526,73	6131,23	4053,78
	A	103,1	103,2	96,9	104,3	108,2	100,1
	2013	I-II	3674,95	3711,41	7470,54	3515,90	5982,02
I-III		3777,60	3844,85	6983,28	3587,14	7085,66	3888,75
I-IV		3809,02	3901,86	8174,23	3654,49	6916,68	3895,88
I-V		3788,11	3885,22	7845,78	3649,21	6740,46	3933,08
I-VI		3789,96	3881,26	7645,85	3657,14	6553,51	3976,67
A		103,5	103,2	104,9	104,6	104,2	101,0
2012		IV	3733,21	3854,34	6579,66	3662,04	5707,55
	V	3644,59	3802,47	11689,18	3574,55	5882,84	3981,93
	VI	3622,33	3657,71	6410,30	3459,16	5678,94	4110,69
	VII	3642,19	3713,14	6421,72	3547,87	5488,08	3899,79
	VIII	3691,75	3822,36	7643,58	3585,92	6466,51	3966,76
	IX	3645,93	3713,46	6193,24	3528,20	5519,27	4269,51
	X	3694,59	3808,91	6226,62	3648,84	5572,97	3992,21
	XI	3663,73	3722,14	7311,92	3526,20	5819,57	3943,37
	XII	3870,37	3845,38	9882,10	3547,14	6441,83	4918,76

2013	I	3716,19	3779,05	7015,80	3549,78	6557,58	3887,92
	II	3641,70	3641,44	7950,81	3474,40	5411,98	3785,57
	III	3928,52	4073,85	5955,49	3682,31	9348,07	4091,91
	IV	3893,68	4006,47	11543,11	3855,33	5437,08	3894,54
	V	3727,01	3837,71	6467,37	3647,76	6068,76	4068,31
	VI	3777,09	3837,07	6935,16	3668,93	5599,86	4200,47
	<b>A</b>	<b>104,3</b>	<b>104,9</b>	<b>108,2</b>	<b>106,1</b>	<b>98,6</b>	<b>102,2</b>
	<b>B</b>	<b>101,3</b>	<b>100,0</b>	<b>107,2</b>	<b>100,6</b>	<b>92,3</b>	<b>103,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

budownictwo  
*construction*

3410,39  
**100,3**

3277,40  
3302,49  
3194,53  
3271,00  
3344,80  
3346,91  
3402,49  
3410,81  
**100,0**

3226,35  
3386,40  
3388,66  
3376,61  
3407,54  
**103,2**

3361,48  
3446,48  
3405,46  
3317,36  
3426,68  
3398,79  
3495,03  
3536,82  
3532,97

3304,97

3241,48

3460,57

3526,36

3430,56

3510,28

**103,1**

**102,3**

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

[Powrót do spisu tablic](#)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS							
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		w złotych in zlotys					
2011	I-XII	3158,17	4076,96	2363,82	5972,85	3789,47	2208,03
	<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>103,9</b>	<b>104,5</b>	<b>111,4</b>	<b>110,0</b>	<b>102,2</b>
2012	I-V	3264,09	4114,96	2573,61	5809,65	3879,08	2458,22
	I-VI	3256,88	4138,28	2525,55	5829,17	3887,25	2553,86
	I-VII	3255,73	4170,18	2442,39	5806,96	3885,68	2538,62
	I-VIII	3266,97	4179,71	2462,25	5757,62	3884,48	2536,10
	I-IX	3269,80	4173,87	2584,98	5782,94	3902,55	2525,93
	I-X	3267,65	4180,70	2512,19	5757,56	3904,29	2528,51
	I-XI	3267,87	4183,43	2501,73	5722,87	3911,90	2549,91
	I-XII	3256,95	4221,68	2568,52	5724,82	3953,36	2555,11
	<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>103,5</b>	<b>108,7</b>	<b>95,8</b>	<b>104,3</b>	<b>115,7</b>
2013	I-II	3398,10	4224,79	2659,45	6046,35	3883,14	2579,84
	I-III	3427,54	4206,94	2657,04	6131,95	4131,53	2600,10
	I-IV	3396,42	4280,80	2705,50	6114,11	4127,82	2609,04
	I-V	3368,93	4273,86	2702,25	6030,24	4088,81	2604,07
	I-VI	3370,24	4271,47	2667,32	5986,75	4143,76	2622,49
	<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>103,2</b>	<b>105,6</b>	<b>102,7</b>	<b>106,6</b>	<b>102,7</b>
2012	IV	3316,09	4328,99	2731,70	5509,60	3947,97	2514,33
	V	3149,77	4053,69	2610,05	5407,68	3790,48	2447,48
	VI	3223,71	4181,58	2532,83	5549,50	3931,76	2498,12
	VII	3245,88	4311,96	2333,77	6025,84	3846,94	2528,84
	VIII	3341,79	4269,13	2429,97	5415,97	3864,39	2496,29
	IX	3255,79	4129,14	2670,14	5741,88	4022,26	2478,77
	X	3288,37	4133,85	2569,64	5522,03	3958,14	2503,37
	XI	3228,85	4263,69	2521,50	5570,55	4201,70	2558,13
	XII	3336,45	4525,52	2639,32	5780,64	4562,13	2533,86
2013	I	3341,74	4296,18	2672,00	6110,10	3936,68	2631,38
	II	3450,09	4148,84	2630,26	6047,46	3849,24	2524,11
	III	3444,28	4175,64	2643,17	6153,20	4626,08	2608,44
	IV	3390,52	4435,18	2876,34	5969,17	4086,33	2621,95
	V	3274,71	4189,51	2679,11	5768,17	3915,93	2649,00
	VI	3362,28	4330,90	2748,63	5648,00	4259,55	2600,53
	<b>A</b>	<b>104,3</b>	<b>103,6</b>	<b>108,5</b>	<b>101,8</b>	<b>108,3</b>	<b>104,1</b>
	<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>103,4</b>	<b>102,6</b>	<b>97,9</b>	<b>108,8</b>	<b>98,2</b>

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. <i>Number of retirees and pensioners<sup>b</sup> in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>					
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance Institution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>	
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>		
2011	I–XII	453,2	412,2	41,1	1660,58	1770,58	1349,91	1522,84	986,42	
	A	99,5	99,8	96,7	105,1	105,0	105,1	104,5	103,3	
2012	I–VI	453,3	413,1	40,2	1731,79	1842,90	1410,97	1588,85	1041,29	
	I–IX	453,2	413,1	40,1	1741,20	1851,21	1420,22	1600,37	1049,39	
	I–XII	452,8	412,9	39,9	1746,98	1856,37	1424,38	1608,14	1053,39	
	A	99,9	100,2	97,1	105,2	104,8	105,5	105,6	106,8	
2013	I–III	451,6	412,4	39,2	1799,19	1911,66	1466,00	1650,36	1099,53	
	I–VI	451,1	412,1	39,0	1822,93	1935,60	1486,56	1674,40	1117,09	
	A	99,5	99,8	97,0	105,3	105,0	105,4	105,4	107,3	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.



**TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity						Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues	dotacje subsidies	przychody finansowe financial revenues	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
w milionach złotych    in million zlotys												
2012	I–III	36788,0	22683,4	12877,6	403,8	49,5	823,1	34656,2	22889,5	10873,0	322,7	571,0
	I–VI	76366,9	48242,7	25870,2	1099,1	94,2	1155,0	72599,3	48997,1	21833,9	744,1	1024,2
	I–IX	115920,1	73635,2	39036,9	1635,1	148,6	1612,9	110501,3	74500,9	32975,8	1200,6	1824,0
	I–XII	156064,2	99396,7	52196,0	2307,5	213,9	2164,0	149490,1	100846,2	43843,1	2059,6	2741,2
2013	I–III	35005,0	22250,8	12049,9	389,8	51,4	314,4	33597,3	22626,4	10020,3	390,6	560,0
	I–VI	71148,1	44199,3	25184,9	801,2	114,1	962,7	68109,5	45076,6	21324,4	646,1	1062,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9-12.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes items 9-12.

TABL. 12. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)**

[Powrót do :](#)

[Return to li](#)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto <sup>b</sup> <i>Encumbrances of gross financial result<sup>b</sup></i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>										
2012	I–III	1798,5	2131,8	0,4	2132,2	2509,1	376,9	397,0	1735,1	2113,5
	I–VI	3281,8	3767,6	-10,9	3756,6	4414,0	657,4	619,9	3136,8	3804,3
	I–IX	5195,5	5418,9	-0,2	5418,7	6177,9	759,2	938,7	4480,0	5301,8
	I–XII	6903,5	6574,2	2,9	6577,1	7669,7	1092,6	1202,9	5374,2	6473,0
2013	I–III	1654,1	1407,7	0,2	1407,8	2002,7	594,9	258,1	1149,7	1695,9
	I–VI	2983,2	3038,6	0,7	3039,4	3807,9	768,5	462,9	2576,5	3237,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9-12.    b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

a See general notes item 9.2 and methodological notes items 9-12.    b Income tax on legal and natural persons.

[spisu tablic](#)

[st of tables](#)

atto  
lt

strata loss
----------------

378,4
667,5
821,8
1098,8
546,2
660,7

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS**  
**I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>**

[Powrót do spisu](#)

[Return to list of](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero-wanie i gastro-nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł										
Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł										
2012	I-III	35561,0	17610,0	4433,7	233,7	953,0	9032,9	1156,6	43,3	714,8
	I-VI	74112,8	38013,2	8173,6	477,9	2325,9	18254,5	2522,9	143,6	1487,9
	I-IX	112672,1	58224,6	11624,4	731,9	3792,2	27945,4	3842,5	261,6	2286,3
	I-XII	151592,8	77762,3	16072,6	997,9	5517,3	37171,4	5164,7	325,1	3193,4
2013	I-III	34300,8	17033,7	4474,2	257,2	834,2	8287,3	1217,8	51,0	776,0
	I-VI	69384,2	34331,3	8225,6	519,8	1971,0	17386,0	2582,7	135,4	1600,2
Koszt własny sprzedanych produktów towarów i materiałów w mln zł										
Cost of products, goods and materials sold in mln zł										
2012	I-III	33762,5	16716,7	3816,3	227,9	940,2	8997,2	1132,1	51,8	650,7
	I-VI	70831,0	36623,6	7109,9	459,3	2215,4	18110,6	2410,0	145,1	1357,8
	I-IX	107476,6	55806,6	10315,2	695,4	3593,9	27614,8	3636,2	242,7	2052,9
	I-XII	144689,3	74773,0	14354,1	949,0	5103,9	36558,7	4913,1	312,5	2892,4
2013	I-III	32646,7	16475,3	3749,0	234,1	844,5	8192,9	1164,7	60,7	706,4
	I-VI	66401,0	33423,7	7061,6	483,7	1903,6	17128,0	2438,7	149,2	1446,1
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł										
Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł										
2012	I-III	1798,5	893,3	617,4	5,8	12,8	35,7	24,5	-8,5	64,2
	I-VI	3281,8	1389,6	1063,7	18,6	110,5	143,9	112,9	-1,5	130,1
	I-IX	5195,5	2418,0	1309,2	36,5	198,3	330,7	206,3	19,0	233,4
	I-XII	6903,5	2989,3	1718,5	48,9	413,4	612,7	251,6	12,6	300,9
2013	I-III	1654,1	558,3	725,2	23,2	-10,3	94,4	53,1	-9,7	69,6
	I-VI	2983,2	907,6	1164,0	36,1	67,4	258,0	144,0	-13,8	154,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9-12.

a See general notes item 9.2 and methodological notes items 9-12.

tables

obsługa rynku  
nieruchomości<sup>A</sup>  
*real estate  
activities*

517,6
1040,1
1545,8
2069,9
440,2
838,5

	1040,1
	1545,8
	2069,9
	440,2
	838,5

	1545,8
	2069,9
	440,2
	838,5

	2069,9
	440,2
	838,5

	440,2
	838,5

838,5

509,7
989,2
1437,7
1932,1
406,8
772,6

989,2
1437,7
1932,1
406,8
772,6

	1437,7
	1932,1
	406,8
	772,6

	1932,1
	406,8
	772,6

	406,8
	772,6

772,6

7,9
50,9
108,2
137,8
33,4
65,9

	50,9
	108,2
	137,8
	33,4
	65,9

	108,2
	137,8
	33,4
	65,9

	137,8
	33,4
	65,9

	33,4
	65,9

65,9

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

[Powrót do spisu](#)II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>[Return to list of t](#)

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication
		Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł								
2012	I-III	2509,1	1454,8	519,9	18,5	78,5	120,4	88,3	0,8	72,3
	I-VI	4414,0	2054,1	1052,9	35,7	247,6	282,9	151,7	10,0	139,9
	I-IX	6177,9	3251,4	1188,9	60,2	342,7	531,5	255,0	26,5	217,3
	I-XII	7669,7	3878,0	1148,6	76,2	512,1	787,2	312,0	23,9	340,9
2013	I-III	2002,7	776,6	622,5	35,9	54,9	108,7	62,8	0,5	78,8
	I-VI	3807,9	1590,7	1071,7	59,4	118,6	263,6	136,7	3,4	119,4
		Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł								
2012	I-III	376,9	104,6	-	5,0	61,8	115,3	20,2	11,5	20,1
	I-VI	657,4	222,2	3,0	3,3	159,7	159,9	30,7	12,2	22,4
	I-IX	759,2	224,5	1,8	1,5	180,2	207,0	32,4	4,6	12,1
	I-XII	1092,6	279,5	0,1	4,3	199,0	420,0	39,0	11,5	99,9
2013	I-III	594,9	333,7	-	4,0	66,9	94,2	20,4	18,5	22,2
	I-VI	768,5	448,2	-	5,1	61,9	119,7	35,7	40,9	15,6
		Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł								
2012	I-III	2132,2	1350,2	519,9	13,5	16,7	5,0	68,1	-10,7	52,2
	I-VI	3756,6	1831,9	1049,9	32,4	87,9	123,0	120,9	-2,2	117,5
	I-IX	5418,7	3026,9	1187,1	58,7	162,5	324,5	222,6	21,9	205,2
	I-XII	6577,1	3598,5	1148,4	72,0	313,1	367,2	273,0	12,4	241,0
2013	I-III	1407,8	442,9	622,5	31,9	-12,0	14,5	42,4	-18,0	56,6
	I-VI	3039,4	1142,5	1071,7	54,3	56,6	143,9	100,9	-37,5	103,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

	31,2
	84,3
	158,0
	324,1
	56,4
	101,9
	15,3
	16,2
	20,9
	2,5
	12,4
	11,4
	15,9
	68,1
	137,1
	321,6
	44,0
	90,5



TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>[Powrót do spisu](#)[Return to list of](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transport and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication
Zysk netto w mln zł										
Net profit in mln zł										
2012	I-III	2113,5	1233,6	433,4	14,6	69,0	102,2	73,4	0,6	59,0
	I-VI	3804,3	1827,4	870,1	29,1	224,1	238,3	120,9	9,6	115,3
	I-IX	5301,8	2840,0	977,3	49,3	311,2	446,7	210,2	24,7	180,1
	I-XII	6473,0	3337,1	936,1	59,5	453,1	667,1	252,7	21,9	286,3
2013	I-III	1695,9	674,6	500,6	32,1	55,4	94,5	53,2	0,4	65,4
	I-VI	3237,2	1391,7	871,9	53,3	114,6	221,3	118,8	3,0	97,0
Strata netto w mln zł										
Net loss in mln zł										
2012	I-III	378,4	106,7	0,0	5,2	61,6	114,7	20,6	11,5	20,2
	I-VI	667,5	225,1	2,8	3,4	164,0	161,0	30,3	12,3	22,7
	I-IX	821,8	224,7	2,0	1,6	185,0	204,4	32,2	4,7	12,3
	I-XII	1098,8	270,7	-	3,9	205,9	426,3	40,0	11,9	101,3
2013	I-III	546,2	293,9	-	4,0	56,1	95,8	20,7	18,5	22,5
	I-VI	660,7	333,6	-	5,1	55,8	121,0	48,5	40,9	15,4
Wynik finansowy netto w mln zł										
Net financial result in mln zł										
2012	I-III	1735,1	1126,9	433,4	9,4	7,4	-12,5	52,9	-10,9	38,9
	I-VI	3136,8	1602,3	867,3	25,7	60,1	77,3	90,6	-2,7	92,6
	I-IX	4480,0	2615,3	975,3	47,7	126,2	242,3	177,9	20,1	167,8
	I-XII	5374,2	3066,4	936,1	55,6	247,1	240,8	212,7	10,0	185,0
2013	I-III	1149,7	380,8	500,6	28,1	-0,7	-1,3	32,5	-18,1	43,0
	I-VI	2576,5	1058,1	871,9	48,2	58,8	100,3	70,3	-37,9	81,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
--

26,8
74,9
140,6
281,6
50,7
92,6

15,4
18,7
37,8
1,7
11,6
10,6

11,4
56,2
102,8
280,0
39,1
82,0



TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %											
2012	I-III	5,1	5,1	13,9	2,5	1,3	0,4	2,1	-19,5	9,0	1,5
	I-VI	4,4	3,7	13,0	3,9	4,7	0,8	4,5	-1,1	8,7	4,9
	I-IX	4,6	4,2	11,3	5,0	5,2	1,2	5,4	7,3	10,2	7,0
	I-XII	4,6	3,8	10,7	4,9	7,5	1,6	4,9	3,9	9,4	6,7
2013	I-III	4,8	3,3	16,2	9,0	-1,2	1,1	4,4	-19,0	9,0	7,6
	I-VI	4,3	2,6	14,2	6,9	3,4	1,5	5,6	-10,2	9,6	7,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %											
2012	I-III	5,8	7,4	11,5	5,5	1,7	0,1	5,5	-24,2	7,1	2,9
	I-VI	4,9	4,7	12,3	6,5	3,5	0,7	4,6	-1,4	7,6	6,1
	I-IX	4,7	5,1	9,8	7,3	4,0	1,1	5,6	7,8	8,7	7,9
	I-XII	4,2	4,5	7,0	6,6	5,4	1,0	5,1	3,6	7,1	13,0
2013	I-III	4,0	2,6	13,6	11,8	-1,4	0,2	3,4	-34,8	7,0	9,3
	I-VI	4,3	3,2	12,7	9,8	2,8	0,8	3,8	-27,3	6,2	10,1
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %											
2012	I-III	4,7	6,1	9,6	3,8	0,8	-0,1	4,3	-24,6	5,3	2,1
	I-VI	4,1	4,1	10,2	5,1	2,4	0,4	3,5	-1,7	6,0	5,0
	I-IX	3,9	4,4	8,1	5,9	3,1	0,9	4,5	7,2	7,1	5,9
	I-XII	3,4	3,9	5,7	5,1	4,2	0,6	3,9	2,9	5,4	11,3
2013	I-III	3,3	2,2	10,9	10,4	-0,1	0,0	2,6	-35,1	5,3	8,3
	I-VI	3,6	3,0	10,4	8,7	2,9	0,6	2,6	-27,7	4,9	9,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a *See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.*

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (c)  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transport- ation and storage	zakwaterowa- nie i gastro-nomia <sup>Δ</sup> accommo-dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %											
2012	I-III	94,2	92,6	88,5	94,5	98,3	99,9	94,5	124,2	92,9	97,1
	I-VI	95,1	95,3	87,7	93,5	96,5	99,3	95,4	101,4	92,4	93,9
	I-IX	95,3	94,9	90,2	92,7	96,0	98,9	94,4	92,2	91,3	92,1
	I-XII	95,8	95,5	93,0	93,4	94,6	99,0	94,9	96,4	92,9	87,0
2013	I-III	96,0	97,4	86,4	88,2	101,4	99,8	96,6	134,8	93,0	90,7
	I-VI	95,7	96,8	87,3	90,1	97,2	99,2	96,2	127,3	93,8	89,9
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %											
2012	I-III	29,3	17,4	72,6	110,3	17,4	14,6	41,6	21,2	44,6	200,7
	I-VI	28,8	17,5	50,6	111,8	19,0	17,6	46,2	38,6	33,8	184,7
	I-IX	30,7	20,4	36,8	143,6	17,7	18,4	58,4	45,6	42,4	233,7
	I-XII	36,4	23,2	70,4	125,5	29,4	21,9	63,7	32,9	45,2	253,8
2013	I-III	32,7	23,4	51,4	135,4	36,7	6,5	73,7	29,4	50,1	291,3
	I-VI	34,5	21,7	85,5	158,4	21,6	8,9	74,1	29,8	69,0	272,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %											
2012	I-III	96,8	82,6	193,5	202,5	69,4	76,7	113,0	41,4	92,8	264,1
	I-VI	95,8	83,6	141,6	203,6	85,6	79,4	116,8	71,9	88,4	246,7
	I-IX	99,4	88,8	140,1	244,9	83,9	79,6	134,7	79,3	94,5	311,4
	I-XII	102,6	85,4	174,2	211,4	101,9	81,6	134,7	60,1	104,2	331,7
2013	I-III	100,6	85,9	154,0	230,8	109,0	74,1	150,7	52,5	105,1	378,3
	I-VI	103,7	86,2	173,7	245,9	106,7	78,0	155,0	81,5	142,4	359,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (dok  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>** (cont.)

[Powr](#)  
[Retur](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey										
2012	I-III	1023	433	16	27	109	168	73	14	31
	I-VI	1049	446	16	27	117	169	74	16	32
	I-IX	1066	454	16	27	119	174	74	16	31
	I-XII	1089	457	16	27	123	179	74	16	33
2013	I-III	1021	441	16	30	105	151	73	15	32
	I-VI	1050	454	16	30	109	155	76	16	33
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw <sup>b</sup> w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises <sup>b</sup> in %										
2012	I-III	64,3	70,4	93,8	51,9	51,4	56,5	68,5	14,3	74,2
	I-VI	69,6	73,8	87,5	77,8	57,3	60,4	73,0	50,0	75,0
	I-IX	73,4	76,4	81,3	85,2	68,9	66,1	75,7	75,0	87,1
	I-XII	79,2	81,4	100,0	85,2	81,3	70,9	78,4	62,5	81,8
2013	I-III	64,8	74,1	100,0	70,0	52,4	54,3	57,5	20,0	68,8
	I-VI	70,6	76,0	100,0	80,0	66,1	63,2	65,8	50,0	69,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności <sup>b</sup> w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity <sup>b</sup> in %										
2012	I-III	74,2	85,7	99,9	75,5	78,3	35,0	78,1	23,4	95,6
	I-VI	90,1	93,8	98,8	92,8	76,0	82,3	82,5	62,3	93,1
	I-IX	90,6	93,3	98,6	93,6	78,7	87,5	83,7	83,1	94,8
	I-XII	93,0	94,7	100,0	90,7	87,8	89,5	84,9	67,0	92,3
2013	I-III	50,8	41,7	100,0	89,4	68,6	29,2	61,0	21,3	88,7
	I-VI	63,2	42,5	100,0	92,5	80,4	78,0	69,0	52,4	90,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. <sup>b</sup> Odpowiednio ogółem, sekcji.

<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. <sup>b</sup> Of total section, respectively.



obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
--

37
37
37
37
36
36

64,9
75,7
67,6
83,8
52,8
58,3

77,0
82,4
77,1
93,1
74,3
78,4

TABL.15. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**[Pow](#)[Retu](#)

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>										Zobo- wiązania krótko- termi- nowe <sup>b</sup> <i>Short- term liabili- ties<sup>b</sup></i>		z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>resulting from deliveries and services<sup>c</sup></i>
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	pół- produkty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótko- termi- nowe <i>short- -term dues</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>resulting from deliveries and services<sup>c</sup></i>	inwestycje krótkotermi- nowe <i>short-term investments</i>	krótko- terminowe rozli- czenia między- okresowe <i>short- -term inter- -period settle- ments</i>			
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>														
2012	I-III	44124,2	15786,7	5962,2	2589,7	2843,4	4083,3	18846,8	15165,6	8157,9	1332,9	27888,4	13095,6	
	I-VI	44987,3	15634,4	5658,7	2611,8	2907,3	4213,6	19709,1	16406,1	8467,0	1176,8	29406,6	14028,0	
	I-IX	45268,8	15639,4	5653,6	2607,4	2864,1	4294,6	19749,8	16830,6	8810,8	1068,7	28742,9	14119,6	
	I-XII	44204,2	15243,6	5517,2	2403,4	3057,6	3927,9	18028,2	15049,9	9925,7	1006,7	27251,9	13299,5	
2013	I-III	42064,5	14676,3	5071,9	2466,4	3071,2	3863,3	17655,0	15586,2	8484,5	1248,7	25979,9	12427,2	
	I-VI	45173,8	14750,4	5637,0	2451,8	2811,5	3628,9	19512,1	16563,2	9731,0	1180,3	28203,6	13860,2	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the matur

[rót do spisu tablic](#)

[return to list of tables](#)

z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	Zobowiąza- nia długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>

2498,5	15013,4
2416,0	16273,8
2627,1	15986,9
2145,6	16387,0
2516,5	16281,4
2705,4	18046,0

z względu na okres

ernity data.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

Stan w końcu czerwca 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

End of June 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets						inwestycje krótco- terminowe short-term investments	Zobowiązania krótco- terminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>	kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótco- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>				
	w milionach złotych in million zlotys									
OGÓŁEM ..... TOTAL	45173,8	14750,4	2811,5	3628,9	19512,1	16563,2	9731,0	28203,6	5782,2	13860,2
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	23066,9	10027,2	2499,1	624,2	9449,8	7658,9	3169,5	14637,8	3051,6	7004,5
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air conditioning supply	5028,8	284,5	93,5	51,2	2323,4	2025,9	2253,2	2634,8	33,2	1196,0
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	395,4	19,6	0,2	3,4	126,5	106,4	228,9	144,5	22,0	59,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.<sup>c</sup> Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.<sup>a</sup> See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds.<sup>c</sup> Including towards related entities and other entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup> (dok.)

Stan w końcu czerwca 2013 r.

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup> (cont.)

End of June 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótko- terminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>	kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	inwestycje krótko- terminowe short-term investments			
w milionach złotych    in million zlotys										
Budownictwo .....	2793,6	1068,4	79,3	184,5	1197,0	939,8	304,5	27,5	3,2	18,1
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	7330,0	2726,2	43,8	2554,0	4014,5	3775,2	517,6	5811,7	1491,0	3712,7
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>										
Transport i gospodarka magazynowa .....	1597,9	66,7	0,1	8,8	768,0	660,5	703,6	949,4	116,8	459,0
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	96,5	5,8	-	0,6	54,1	41,1	31,2	104,5	29,8	34,6
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>										
Informacja i komunikacja .....	1102,8	83,6	22,3	10,8	493,8	409,9	464,6	673,1	61,6	286,4
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	2393,2	353,7	54,7	175,0	484,4	425,6	1517,2	556,9	69,9	188,5
Real estate activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.

c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds.

c Including towards related entities and other entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 Corresponding period of previous year = 100										
2011	I–XII	104,1	105,5	103,5	93,6	105,9	104,5	107,9	100,2	103,4
2012	I–XII	103,4	104,6	103,1	92,6	105,0	102,8	106,2	100,8	103,5
2011	X–XII	104,4	104,4	103,1	94,4	106,5	106,0	109,9	100,2	103,5
2012	I–III	103,7	104,4	102,8	93,8	105,4	103,6	108,7	100,4	102,9
	IV–VI	103,7	104,2	103,8	92,8	105,6	103,6	107,3	101,0	102,6
	VII–IX	103,7	105,5	102,8	92,0	104,9	103,5	106,0	101,3	103,5
	X–XII	102,6	104,2	103,2	91,8	104,3	100,8	102,8	100,6	104,7
2013	I–III	101,3*	102,6*	103,3*	92,5*	102,4*	101,8*	99,1*	100,7*	104,3*
	IV–VI	100,6	101,1	103,6	93,4	101,9	101,4	96,9	103,5	104,5
Okres poprzedni = 100 Previous period = 100										
2011	X–XII	101,1	101,2	100,2	103,0	101,2	102,5	102,6	98,8	101,1
2012	I–III	101,5	103,5	101,2	93,3	102,3	99,2	102,8	100,5	100,7
	IV–VI	101,3	102,2	101,3	101,9	100,9	101,2	101,4	100,3	100,2
	VII–IX	99,6	98,2	100,1	93,8	100,5	100,9	99,2	101,2	101,5
	X–XII	100,1	100,2	100,6	102,9	100,6	99,4	99,4	98,7	102,2
2013	I–III	100,3*	102,0*	101,3*	94,1*	100,5*	100,3*	99,2*	101,0*	100,7*
	IV–VI	100,5	100,7	101,5	103,0	100,4	100,5	99,1	102,9	100,4

**TABL.18. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES**

[Powrót](#)  
[Retur](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013	
	czerwiec June	marzec March	czer Jul
	w zł      in zł		
Ryż - za 1 kg .....	4,48	4,38	4,11
<i>Rice - per kg</i>			
Bułka pszenna - za 50 g .....	0,44	0,42	0,44
<i>Wheat roll - per 50 g</i>			
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg .....	2,19	2,21	2,19
<i>Wheat-rye bread - per 0.5 kg</i>			
Mąka pszenna - za 1 kg .....	2,54	2,63	2,62
<i>Wheat flour - per kg</i>			
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg .....	2,16	2,26	2,32
<i>Pearl-barley groats - per 0.5 kg</i>			
Mięso - za 1 kg:			
<i>Meat - per kg:</i>			
wołowe: z kością (rostbief) .....	26,63	28,28	29,04
<i>beef: bone-in (roast-beef)</i>			
bez kości (z udźca) .....	37,07	37,64	37,77
<i>boneless (gammon)</i>			
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	15,54	15,62	15,40
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>			
Kurczęta patroszone - za 1 kg .....	7,99	7,68	7,81
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg .....	26,02	25,38	25,66
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>			
Kielbasa - za 1 kg:			
<i>Sausage - per kg:</i>			
suszona .....	32,02	32,14	30,90
<i>dried</i>			
wędzona .....	16,76	17,14	16,29
<i>smoked</i>			
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg .....	19,91	20,20	20,42
<i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>			
Mleko krowie spożywcze - za 1 l:			
<i>Cows' milk - per l:</i>			
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,81	2,51	2,53
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>			
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,43	2,31	2,34
<i>fat content 2-2.5%</i>			
Ser - za 1 kg:			
<i>Cheese - per kg:</i>			
twarogowy półtłusty .....	13,49	13,05	12,51
<i>semi-fat cottage</i>			
dojrzewający .....	18,59	18,95	19,15
<i>ripening</i>			
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 g .....	1,73	1,80	1,77
<i>Sour cream, fat content 18% - per 200 g</i>			
Jaja kurze świeże - za 1 szt .....	0,68	0,65	0,61
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>			
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% - za 200 g ..	4,00	4,38	4,51
<i>Fresh butter, fat content about 82.5% - per 200 g</i>			

wiec  
ne

A
91,7
100,0
100,0
103,1
107,4
109,0
101,9
99,1
97,7
98,6
96,5
97,2
102,6
90,0
96,3
92,7
103,0
102,3
89,7
112,8



TABL.18. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł	in zł	A	
Margaryna - za 400 g .....	3,64	3,90	3,84	105,5
<i>Margarine - per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l .....	7,21	6,57	6,59	91,4
<i>Rape-oil, domestic production - per l</i>				
Jabłka - za 1 kg .....	3,85	2,75	3,94	102,3
<i>Apples- per kg</i>				
Pomarańcze - za 1 kg .....	5,53	5,00	5,79	104,7
<i>Oranges - per kg</i>				
Cytryny - za 1 kg .....	6,77	5,33	7,39	109,2
<i>Lemons - per kg</i>				
Marchew - za 1 kg .....	3,66	1,82	3,60	98,4
<i>Carrots - per kg</i>				
Cebula - za 1 kg .....	1,82	1,66	2,97	163,2
<i>Onions - per kg</i>				
Ziemniaki - za 1 kg .....	0,85	1,09	1,92	225,9
<i>Potatoes - per kg</i>				
Cukier biały kryształ - za 1 kg .....	3,98	3,81	3,70	93,0
<i>White sugar, crystallized - per kg</i>				
Czekolada mleczna - za 100 g .....	3,50	3,42	3,34	95,4
<i>Milk chocolate - per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona - za 250 g .....	7,79	7,06	7,27	93,3
<i>Natural coffee, ground - per 250 g</i>				
Herbata czarna, liściasta - za 100 g .....	3,45	3,66	3,64	105,5
<i>Black tea, leaf - per 100 g</i>				
Sok jabłkowy - za 1 l .....	3,79	3,74	3,71	97,9
<i>Apple juice - per l</i>				
Piwo jasne pełne, butelkowane - za 0,5 l .....	2,90	2,88	2,88	99,3
<i>Beer, full light, bottled - per 0.5 l</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny - za 1 kpl .....	435,27	422,60	411,10	94,4
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....	103,84	103,46	95,77	92,2
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	24,91	24,98	25,52	102,4
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie, gładkie 15 den .....	6,41	6,55	6,59	102,8
<i>Women's tights, plain, 15 den</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans .....	73,58	67,61	72,84	99,0
<i>Trousers (aged 6-11), jeans-type</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl .....	34,90	35,75	36,13	103,5
<i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>				
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole - per pair:</i>				
męskie .....	171,08	177,92	177,92	104,0
<i>men's</i>				
damskie .....	151,56	150,84	150,23	99,1
<i>women's</i>				

TABL.18. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dół)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł	in zł	A	
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę .....	46,77	48,62	48,54	103,8
<i>Resoling men's shoes - per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa .....	132,25	132,92	134,88	102,0
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m <sup>3</sup> .....	2,96	3,12	3,15	106,4
<i>Cold water by municipal water-system - per m<sup>3</sup></i>				
Wywóz śmieci - za 1 pojemnik .....	25,63	30,22	30,22	117,9
<i>Refuse collection - per dustbin</i>				
Węgiel kamienny - za 1 t .....	816,29	788,83	777,50	95,2
<i>Hard coal - per t</i>				
Ciepła woda - za 1 m <sup>3</sup> .....	18,99	19,78	20,01	105,4
<i>Hot water - per m<sup>3</sup></i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m .....	28,48	28,20	28,11	98,7
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej wym. 50x100 cm .....	21,38	20,68	19,97	93,4
<i>Frotté cotton towel 50x100 cm size</i>				
Kuchnia mikrofalowa poj. 16-20 l .....	330,33	338,74	335,43	101,5
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Mikser elektryczny.....	166,32	168,00	166,33	100,0
<i>Food mixer, electric</i>				
Talerz głęboki porcelanowy o średnicy 22-24 cm, dekorowany .....	12,87	15,06	15,03	116,8
<i>Porcelain soup plate with a diameter 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania - za 400 g .....	4,24	4,57	4,48	105,7
<i>Washing powder - per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty .....	76,54	80,77	80,00	104,5
<i>Consultation of a specialist doctor</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa - za 1 l .....	5,75	5,64	5,41	94,1
<i>Unleaded 95 octane motor petrol - per l</i>				
Olej napędowy - za 1 l .....	5,67	5,65	5,39	95,1
<i>Diesel fuel - per 1 l</i>				
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, jednorazowy ....	2,56	2,56	2,57	100,4
<i>Single ticket for intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km .....	16,92	17,33	17,33	102,4
<i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD .....	182,42	170,00	166,26	91,1
<i>DVD player</i>				
Bilet do kina .....	17,17	18,55	18,64	108,6
<i>Cinema ticket</i>				
Gazeta – dziennik lokalny .....	1,81	1,83	1,88	103,9
<i>Local daily newspaper</i>				
Strzyżenie włosów męskich .....	16,31	16,31	16,69	102,3
<i>Men's hair-cutting</i>				
Mydło toaletowe - za 100 g .....	2,03	2,05	2,00	98,5
<i>Toilet soap - per 100 g</i>				
Pasta do zębów - za 100 ml .....	8,56	7,96	7,67	89,6
<i>Tooth-paste - per 100 ml</i>				

Tabl. 19. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (exluding calves)	świnie pigs	drób poultry		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w zł za 1 dt    in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej    in zł per kg live weight				
2011	I-XII	82,73	75,76	37,82	5,56	4,13	3,94	121,96	
	A	139,1	168,8	109,8	123,6	104,0	120,5	117,6	
2012	I-VI	87,50	83,85	44,17	6,49	4,83	4,03	122,21	
	I-IX	89,50	74,87	42,92	6,41	4,95	4,07	118,48	
	I-XII	91,37	74,10	39,78	6,74	5,22	4,03	119,90	
	A	110,4	97,8	105,2	121,2	126,4	102,3	98,3	
2013	I-III	102,55	79,52	51,73	6,23	4,94	3,99	126,88	
	I-VI <sup>b</sup>	98,83	74,81	55,32	5,99	5,00	4,05	127,60	
	A	112,9	89,2	125,2	92,3	103,5	100,5	104,4	
2012	IV	93,76	80,12	51,87	5,81	5,03	3,88	121,32	
	V	93,83	87,80	44,93	5,71	5,06	4,07	116,49	
	VI	90,21	88,14	40,95	6,09	5,36	4,42	112,20	
	VII	93,35	77,43	49,58	6,20	5,24	4,41	110,50	
	VIII	89,70	72,19	36,80	6,04	5,38	4,15	110,95	
	IX	93,51	71,51	25,58	6,06	5,61	4,10	112,72	
	X	92,40	72,52	28,05	6,24	5,66	3,95	117,67	
	XI	97,95	74,20	34,13	6,07	5,51	3,83	121,67	
	XII	102,39	76,69	41,31	6,17	5,12	3,72	126,50	
	2013	I	103,81	76,26	46,84	6,10	4,93	3,88	125,26
		II	103,44	77,88	51,50	6,40	4,96	3,94	126,07
		III	99,98	81,08	56,49	6,22	4,94	4,12	129,20
IV		97,98	77,84	59,74	5,98	5,03	3,96	127,96	
V		96,39	72,28	56,35	5,76	4,97	4,08	128,30	
VI		90,14	62,87	60,70	5,52	5,19	4,24	128,43	
A		99,9	71,3	148,2	90,6	96,8	95,9	114,5	
	B	93,5	87,0	107,7	95,8	104,4	103,9	100,1	

a Ceny bieżące bez VAT. b Dane wstępne.

a Current prices excluding VAT. b Preliminary data.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>[Powrót do spisu tablic](#)AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne <sup>b</sup> <i>Late edible potatoes<sup>b</sup></i>	Prosię na chów w zł za 1 szt <i>Piglet in zł per head</i>
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	jęczmienia <i>barley</i>	owsa <i>oats</i>		
		w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>					
2011	I-XII	92,08	89,24	90,40	79,63	110,09	110,58
2012	I-XII	98,55	97,94	98,34	81,44	69,36	146,47
	<b>A</b>	<b>107,0</b>	<b>109,7</b>	<b>108,8</b>	<b>102,3</b>	<b>63,0</b>	<b>132,5</b>
2012	IV	95,00	93,33	•	80,00	69,17	•
	V	100,00	100,00	•	90,00	65,10	145,00
	VI	102,86	97,50	•	72,50	66,78	155,00
	VII	102,78	93,33	•	76,67	74,90	•
	VIII	112,00	•	•	93,33	71,92	•
	IX	100,00	90,00	•	•	67,54	145,00
	X	100,00	106,67	•	87,50	66,44	•
	XI	99,17	101,00	100,00	88,00	67,89	•
	XII	98,75	101,67	96,67	•	78,97	•
2013	I	102,00	•	•	•	79,25	141,67
	II	108,00	•	102,50	80,00	82,38	•
	III	105,56	•	•	•	81,91	165,00
	IV	106,67	103,33	100,00	•	91,96	•
	V	95,36	71,67	76,67	90,00	97,70	165,00
	VI	110,45	85,75	90,00	85,00	113,70	•
	<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>87,9</b>	<b>x</b>	<b>117,2</b>	<b>170,3</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>115,8</b>	<b>119,6</b>	<b>117,4</b>	<b>94,4</b>	<b>116,4</b>	<b>x</b>	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. b Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków wczesnych; w lipcu i sierpniu ceny ziemniaków wczesnych.

a See methodological notes item 19. b Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; in July and August - prices for early potatoes.

TABL. 21. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
**PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

[Return to first table](#)

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych <sup>a</sup> do cen skupu pszenicy <i>Marketplace prices<sup>a</sup> to procurement prices of wheat</i>
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg jęczmienia <i>kg of barley</i>	1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	
		na targowiskach <sup>a</sup> <i>on marketplaces<sup>a</sup></i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <sup>a</sup> <i>on marketplaces<sup>a</sup></i>		w skupie <i>in procurement</i>		
2011	I-XII	5,1	5,9	5,2	4,9	15,2	3,8	1,07
2012	I-XII	5,3	7,1	5,3	7,6	13,1	4,4	1,08
2012	IV	5,4	6,3	x	7,3	9,7	4,2	1,01
	V	5,1	5,8	x	7,8	11,3	4,4	1,07
	VI	5,5	6,1	x	8,0	13,1	4,8	1,14
	VII	5,6	6,8	x	7,0	10,6	4,7	1,10
	VIII	x	7,5	x	7,5	14,6	4,8	1,25
	IX	6,2	7,8	x	8,3	21,9	5,0	1,07
	X	5,3	7,8	x	8,5	20,2	4,8	1,08
	XI	5,5	7,4	5,1	8,1	16,1	4,5	1,01
	XII	5,0	6,7	5,3	6,5	12,4	4,0	1,04
	2013	I	x	6,5	x	6,2	10,5	3,9
II		x	6,4	4,8	6,0	9,6	3,9	1,04
III		x	6,1	x	6,0	8,7	3,8	1,06
IV		4,9	6,5	5,0	5,5	8,4	3,9	1,09
V		6,9	6,9	6,5	5,1	8,8	3,9	0,99
VI		6,1	8,3	5,8	4,6	8,6	4,1	1,22

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19.

TABL. 22. **NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>**  
**INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							Z liczby ogółem      Of total number			
		Ogółem Total	na środki trwałe on fixed assets	budynki i budowle buldings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery and equipment and tools	środki transportu transport equipment	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną <sup>Δ</sup> i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities
w tysiącach złotych      in thousand zlotys										
2011	I-XII	5133991	5131162	2267607	1912239	890935	2934066	1073760	1571187	191829
	A	97,4	97,4	99,1	85,9	140,8	91,1	63,5	132,1	74,4
2012	I-III	907875	907871	440986	349148	112197	552653	180019	349099	12459
	I-VI	2106652	2106630	1087597	766224	240224	1226618	426895	721910	35711
	I-IX	3290847	3290734	1754471	1183035	335361	1922762	714971	1099179	47112
	I-XII	5042966	5040916	2625763	1849472	522244	3007657	1084308	1711007	79287
	A	98,2	98,2	115,8	96,7	58,6	102,5	101,0	108,9	41,3
2013	I-III	893837	893567	463794	294921	128754	549315	207502	281191	10330
	I-VI	2179884	2179640	1057533	817077	290959	1315372	570978	638985	20730
	A	103,5	103,5	97,2	106,6	121,1	107,2	133,8	88,5	58,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 11.

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> (dok.)[Powrót do spisu tablic](#)INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup> (cont.)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z liczby ogółem (dok.) Of total number (cont.)					
		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
		w tysiącach złotych in thousand zlotys					
2011	I-XII	196189	360052	695618	18768	304438	291056
	A	134,3	69,3	239,4	92,0	129,3	61,0
2012	I-III	17690	79623	46383	2577	61737	49215
	I-VI	70494	164013	213884	6099	171950	97584
	I-IX	118838	241470	328229	8945	270316	182484
	I-XII	145080	431717	467391	13232	367122	288944
	A	73,9	119,9	67,2	70,5	120,6	99,3
2013	I-III	13848	92212	61813	9030	53440	40581
	I-VI	29506	204540	167995	17276	141202	131136
	A	41,9	124,7	78,5	283,3	82,1	134,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 23. **MIESZKANIA**  
**DWELLINGS**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing co-ope- ratives</i>					powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>	budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing co-ope- ratives</i>		
					mieszkania <i>dwellings</i>		budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>					spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing co-ope- ratives</i>	
2011	I–XII	13040	5005	7720	198	11610	11887	4966	6390	269	1134056	695419	413158	13089
	A	103,9	87,5	123,5	80,8	88,8	100,6	107,3	107,9	50,1	99,0	97,6	112,3	42,3
2012	I–IV	4534	1591	2887	12	3522	3838	1971	1554	311	378653	263183	97956	17139
	I–V	6024	2034	3888	13	4596	4559	2298	1932	311	452027	313270	120523	17139
	I–VI	7200	2480	4577	13	5513	5567	2690	2435	353	534556	360673	150101	19380
	I–VII	7870	2919	4808	13	6298	6591	3289	2749	416	630659	432205	169214	22780
	I–VIII	9484	3373	5968	13	7359	8025	3756	3716	416	754831	498298	227293	22780
	I–IX	10222	3821	6153	51	8760	9019	4337	4102	416	849866	569132	250153	22780
	I–X	11177	4200	6710	65	9651	10790	4906	5280	416	1001915	647596	322320	22780
	I–XI	11773	4517	6989	65	10300	12269	5519	6146	416	1134211	723497	378715	22780
	I–XII	12974	4805	7880	69	11249	14194	5987	7424	539	1282107	789257	450709	30082
	A	99,5	96,0	102,1	34,8	96,9	119,4	120,6	116,2	200,4	113,1	113,5	109,1	229,8
2013	I	404	218	185	1	200	906	463	351	48	93781	68681	20112	2562
	I–II	1028	525	415	1	993	1973	1008	873	48	194694	141379	48327	2562
	I–III	1747	932	679	1	1819	2947	1442	1252	209	286464	202152	69094	12792
	I–IV	2770	1318	1316	1	2799	3557	1914	1390	209	362294	267870	79206	12792
	I–V	3417	1672	1590	1	3782	4409	2450	1706	209	442975	329512	98245	12792
	I–VI	4678	2284	2226	1	4766	5315	2862	2200	209	535487	391494	128775	12792
	A	65,0	92,1	48,6	7,7	86,5	95,5	106,4	90,3	59,2	100,2	108,5	85,8	66,0



TABL. 24. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>**  
**LIVESTOCK<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Świnie Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
										lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2011	XII <sup>b</sup>	187,4	78,3	109,1	786,8	251,2	191,3	270,0	74,2	72,8	47,3
2012	III	x	x	x	755,1	252,9	192,5	232,7	77,0	75,1	49,0
	VI <sup>c</sup>	198,5	79,9	118,6	744,9	255,6	169,0	241,6	78,7	76,9	49,4
	XII <sup>b</sup>	187,9	70,5	117,4	720,2	217,5	199,5	229,7	73,6	72,0	46,3
2013	III	x	x	x	700,2	231,8	178,9	214,1	75,4	73,3	46,6
	VI <sup>c</sup>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	B	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu listopada, c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 22. b,c Data concerning pigs; b – end of November, c – end of July.

TABL. 24. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>** (dok.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)*LIVESTOCK<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Świnie Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
										lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2011	XII <sup>b</sup>	173,1	71,6	101,5	511,0	153,7	134,0	181,4	41,9	40,6	27,4
2012	III	x	x	x	488,9	149,7	135,8	158,2	45,1	43,2	29,5
	VI <sup>c</sup>	185,2	73,7	111,5	461,6	158,5	110,2	145,6	47,3	45,5	29,9
	XII <sup>b</sup>	175,1	64,5	110,6	437,9	120,6	135,3	139,8	42,3	40,8	26,6
2013	III	x	x	x	426,8	127,1	123,4	133,1	43,2	41,1	26,8
	VI <sup>c</sup>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	B	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu listopada, c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 22. b,c Data concerning pigs; b – end of November, c – end of July.

TABL. 25. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

[Powrót do](#)[Return to](#)

## PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>	pszenicy wheat	żyta rye	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>	wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> - w in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> - in tonnes		
2011	I-XII	545170 <sup>e</sup>	408175 <sup>e</sup>	52702 <sup>e</sup>	213871	13296	148286
	A	123,8	130,2	128,5	119,1	125,1	128,2
2012	I-VI	790212 <sup>f</sup>	603120 <sup>f</sup>	67754 <sup>f</sup>	101224	4882	67366
	I-IX	300892 <sup>g</sup>	188656 <sup>g</sup>	55612 <sup>g</sup>	126837	6036	85207
	I-XII	572329 <sup>h</sup>	355595 <sup>h</sup>	100337 <sup>h</sup>	209971	10228	137320
	A	105,0	87,1	190,4	98,2	76,9	92,6
2013	I-III	652872 <sup>i</sup>	412661 <sup>i</sup>	108317 <sup>i</sup>	32612	821	19901
	I-VI <sup>k</sup>	740485 <sup>l</sup>	470544 <sup>l</sup>	121554 <sup>l</sup>	62890	1673	39119
	A	93,7	78,0	179,4	62,1	34,3	58,1
2012	IV	36277	32996	991	7833	352	5323
	V	45135	36706	753	8402	323	5971
	VI	35653	26883	1016	8475	426	5720
	VII	31413	21615	4051	8578	385	5924
	VIII	179393	95368	40981	8975	364	6093
	IX	90086	71673	10580	8060	405	5824
	X	68773	57237	4822	10933	379	7785
	XI	84467	47235	8611	8828	410	6321
	XII	31432	25132	3297	8500	293	5988
2013	I	24445	17844	1355	9318	281	6504
	II	33138	22736	1857	12681	237	6505
	III	22961	16486	4768	10613	303	6892
	IV	28535	19405	6309	10437	271	6407
	V	31252	22079	2774	9862	314	6686
	VI	27825	16399	4154	9979	267	6125
	A	78,0	61,0	408,9	117,7	62,7	107,1
	B	89,0	74,3	149,7	101,2	85,0	91,6

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z dar prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej. e Okres VII-XII 2011 r. f Okres VII 2011 r. g Okres VII-IX 2012 r. h Okres VII-XII 2012 r. i Okres VII 2012 r. - III 2013 r. k Dane wstępne. l Okres VII 2012 r. - VI 2013 r.

*a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for € due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughting warm weight. e The period of VII-XII 2011. f The period of VII 2011-VI 2012. g The period of VII-IX 2012. h The period of VII-XII 2012. i The period of VII 2012 - III 2013. k Preliminary data. l The period of VII 2012 -VI 2013.*

drobiowy  
poultry

tonach

s

52159

**97,9**

28933

35530

62321

**119,5**

11882

22069

**76,3**

2138

2104

2315

2264

2507

1826

2765

2097

2215

2533

5939

3410

3750

2858

3579

**154,6**

**125,2**

ymy

. - VI 2012 r.

*earlier periods*

TABL. 25. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**  
**PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS						Mleko krowie w tys. l Cow milk in thous. l
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Żywiec rzeźny <sup>a</sup> <i>Animals for slaughter<sup>a</sup></i>	bydło <i>cattle</i>	świnie <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
		w wadze żywej - w tonach <i>in live weight - in tonnes</i>				
2011	I-XII	290675	25803	190110	74513	241684
	A	118,8	128,9	128,2	97,9	103,8
2012	I-VI	137220	7854	86367	41333	127074
	I-IX	171835	10126	109241	51756	193284
	I-XII	285033	19754	176052	89030	260699
	A	98,1	76,6	92,6	119,5	107,9
2013	I-III	40021	1608	25514	12874	59816
	I-VI <sup>b</sup>	80935	3284	50152	27427	127753
	A	59,0	41,8	58,1	66,4	100,5
2012	IV	10615	693	6825	3054	20243
	V	11306	636	7656	3005	23162
	VI	11509	839	7333	3307	22867
	VII	11598	758	7595	3234	22997
	VIII	12133	716	7812	3581	22521
	IX	10884	798	7467	3608	20692
	X	14688	748	9980	3950	19836
	XI	11908	806	8104	2995	19068
	XII	11426	575	7677	3164	19944
	2013	I	12511	550	8338	3619
II		13189	463	8340	4383	18734
III		14321	595	8836	4871	20687
IV		14124	533	8214	5357	21230
V		13282	619	8571	4084	23405
VI		13508	524	7853	5113	23302
A		117,4	62,5	107,1	154,6	101,9
B		101,7	84,7	91,6	125,2	99,6

*a* Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. *b* Dane wstępne.  
 U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

*a* Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. *b* Preliminary data.  
 N o t e. See general notes item 9.3.

**PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO**  
**INDUSTRY AND CONSTRUCTION**

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manu- facture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	
		w milionach złotych		in million zlotys			
2011	I-XII	72045,8	65592,4	6406,3	1438,0	1291,7	
	A	110,4	111,6	102,3	69,8	109,5	
2012	I-V	32847,5	29589,0	2791,7	640,4	719,3	
	I-VI	39378,8	35603,6	3400,5	767,5	871,0	
	I-VII	45950,7	41677,6	3969,7	887,1	1005,7	
	I-VIII	52572,2	47774,0	4579,7	1020,7	1175,0	
	I-IX	59366,8	54152,7	5181,8	1142,6	1324,8	
	I-X	66779,1	60949,6	5842,0	1252,2	1456,2	
	I-XI	73471,4	67053,3	6514,9	1380,1	1588,0	
	I-XII	79686,4	72526,6	7181,5	1473,8	1711,2	
	A	105,4	105,0	114,8	103,8	128,7	
2013	I-II	11986,5	10562,0	1189,3	308,9	205,0	
	I-III	18413,4	16353,0	1806,8	474,2	334,9	
	I-IV	23834,5	21074,6	2526,5	651,9	475,9	
	I-V	30074,2	26546,0	3179,4	822,9	614,5	
	I-VI	36753,0	32521,7	3778,8	1005,5	768,8	
	A	99,7	97,7	109,8	135,8	104,5	
2012	IV	6541,2	5886,4	529,5	130,7	147,6	
	V	6931,0	6446,9	561,8	135,4	180,1	
	VI	6454,0	5925,1	578,8	127,4	140,9	
	VII	6566,9	6088,7	588,4	125,3	135,9	
	VIII	6560,7	6016,6	598,5	131,6	168,3	
	IX	6770,2	6308,7	599,2	124,2	149,6	
	X	7265,9	6654,4	676,8	125,0	132,3	
	XI	6613,3	6041,0	667,6	124,3	131,8	
	XII	6049,2	5379,3	625,6	93,6	123,4	
	2013	I	6021,7	5241,4	614,2	171,0	100,9
		II	5942,8	5262,0	568,5	138,1	104,0
		III	6494,7	5777,9	650,9	168,8	132,6
IV		5098,1	4418,5	603,8	183,3	132,7	
V		6032,4	5406,1	643,6	174,2	137,8	
VI		6629,9	5922,8	590,3	180,3	153,8	
A		106,5	103,5	100,5	139,7	135,6	
B	107,4	107,2	91,8	102,0	109,9		

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące 2010 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (2010 average current prices).



produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non- -metallic mineral products</i>
--	--

2724,6	1226,0
<b>109,4</b>	<b>96,8</b>
1105,8	429,2
1351,7	540,4
1623,9	658,0
1868,8	788,9
2135,6	902,3
2404,8	1024,1
2663,8	1126,5
2857,4	1178,5
<b>112,9</b>	<b>94,6</b>
393,3	113,9
622,7	178,4
861,6	286,4
1101,9	421,3
1369,7	554,7
<b>105,6</b>	<b>105,1</b>
226,8	107,7
240,9	129,1
242,5	110,0
247,7	116,3
244,1	119,8
263,5	110,5
275,8	121,3
257,3	103,2
193,8	52,1
187,2	55,1
208,4	58,7
231,3	65,4
238,2	108,2
241,6	134,8
262,7	133,3
<b>115,7</b>	<b>124,2</b>
<b>107,8</b>	<b>98,8</b>

TABL. 26. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektry- cznych <i>manu- facture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manu- facture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep <sup>Δ</sup> i naczep <sup>Δ</sup> <i>manu- facture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu <i>transportowego manu facture of other transport equipment</i>
		w milionach złotych			in million zlotys		
2011	I-XII	3653,9	5329,1	339,5	1675,9	1296,6	3330,1
	<b>A</b>	<b>129,1</b>	<b>133,0</b>	<b>59,0</b>	<b>85,9</b>	<b>142,0</b>	<b>141,7</b>
2012	I-V	1524,8	2350,7	163,1	891,5	550,5	1517,3
	I-VI	1855,8	2845,5	197,1	1086,9	701,6	2007,1
	I-VII	2242,3	3383,5	240,3	1265,2	834,1	2135,9
	I-VIII	2625,0	3792,5	282,1	1441,1	914,1	2374,4
	I-IX	3001,7	4234,2	316,4	1609,8	1002,9	2691,3
	I-X	3433,5	4695,5	352,3	1803,8	1095,6	3020,5
	I-XI	3790,3	5072,9	389,9	1977,0	1179,1	3302,7
	I-XII	4094,3	5495,4	420,9	2143,0	1237,8	3645,2
	<b>A</b>	<b>110,5</b>	<b>98,2</b>	<b>121,9</b>	<b>135,2</b>	<b>92,5</b>	<b>98,6</b>
2013	I-II	661,5	700,9	83,8	324,1	196,5	271,8
	I-III	1058,7	1117,3	131,2	478,4	323,8	660,1
	I-IV	1501,0	1645,6	173,2	626,2	452,1	873,3
	I-V	1856,9	2061,4	217,1	781,7	579,1	1184,5
	I-VI	2235,7	2528,0	263,2	939,2	721,4	1486,8
	<b>A</b>	<b>124,7</b>	<b>100,9</b>	<b>157,6</b>	<b>85,7</b>	<b>101,6</b>	<b>74,0</b>
2012	IV	316,8	435,4	30,6	177,7	115,6	145,7
	V	341,0	467,9	28,2	178,0	114,5	367,5
	VI	352,6	493,3	31,2	196,6	135,6	444,7
	VII	337,2	535,9	26,3	187,8	129,6	244,5
	VIII	364,5	406,0	33,5	176,9	88,5	191,6
	IX	384,7	440,7	31,7	172,1	88,2	247,7
	X	394,6	452,0	32,9	196,5	94,2	259,9
	XI	356,1	384,7	32,2	174,1	83,5	236,1
	XII	284,7	428,6	29,2	165,5	58,5	312,3
2013	I	314,8	349,1	38,8	152,5	94,1	113,9
	II	348,5	351,4	41,6	151,1	101,8	153,7
	III	408,2	417,2	42,3	171,9	128,1	311,1
	IV	417,2	424,5	41,4	157,4	128,2	218,8
	V	360,9	416,6	43,3	154,6	122,6	265,0
	VI	384,2	460,3	46,0	167,2	144,0	258,1
	<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>116,6</b>	<b>173,6</b>	<b>84,0</b>	<b>103,7</b>	<b>58,0</b>
	<b>B</b>	<b>106,3</b>	<b>110,0</b>	<b>104,0</b>	<b>108,5</b>	<b>114,1</b>	<b>97,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące 2010 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (2010 average current prices).

	wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
produkcja mebli <i>manu- facture of furniture</i>	

1062,1	4645,8
<b>100,9</b>	<b>100,0</b>
433,5	2281,7
514,4	2610,2
574,3	2968,8
653,2	3283,7
731,8	3575,1
826,4	3984,6
922,6	4447,3
988,8	5039,6
<b>90,0</b>	<b>108,6</b>
183,4	1123,9
276,5	1560,7
373,2	2111,6
454,1	2749,8
539,1	3242,1
<b>107,0</b>	<b>125,5</b>
80,1	424,0
82,0	350,1
81,2	342,3
57,3	347,3
85,4	335,3
79,0	333,8
96,9	410,1
95,7	449,0
67,1	522,0
87,6	593,3
96,1	566,4
93,7	521,1
96,0	543,5
85,5	498,7
84,2	500,5
<b>108,3</b>	<b>149,8</b>
<b>94,9</b>	<b>99,4</b>

TABL. 27. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wędliny i kielbasy <sup>a</sup> Cured meats products and sausages <sup>a</sup>		Mleko <sup>Δc</sup> Milk <sup>Δc</sup>	Śmietana <sup>d</sup> Cream <sup>d</sup>	Ser niedojrzewający i twaróg <sup>Δ</sup> Cheese unripened fresh and curd <sup>Δ</sup>
		kielbasy <sup>b</sup> sausages <sup>b</sup>				
		w tonach in tonnes		w tysiącach hl in thousand hl		
2011	I-XII	14547	11864	665,3	79,0	6610
	A	x	93,7	102,9	87,0	95,0
2012	I-V	6056	4453	237,6	32,0	2554
	I-VI	7178	5475*	277,8	45,9	2927
	I-VII	8457	6655	318,5	50,6	3309
	I-VIII	9922	7936	358,6	56,8	3714
	I-IX	11136	8616	401,7	61,4	4056
	I-X	12687	9374	431,5	67,0	4480
	I-XI	13946	10063	463,5	71,6	5074
	I-XII	15235	10782	492,6	76,3	5611
	A	104,7	90,9	74,0	96,6	84,9
2013	I-II	2080	1441	52,1	9,8	780
	I-III	3262	2202	92,1	16,1	1520
	I-IV	4340	2974	122,0	22,3	1873
	I-V	5605	3727	152,7	29,4	2262
	I-VI	6846	4485	215,1	36,4	2588
	A	95,4	81,9	77,4	79,5	88,4
2012	IV	1557	982	49,1	4,4	360
	V	1182	935	47,1	8,5	455
	VI	1122	1022*	40,2	13,8	373
	VII	1279	1180	40,7	4,8	382
	VIII	1465	1281	40,1	6,1	405
	IX	1214	680	43,0	4,7	342
	X	1551	758	29,8	5,6	424
	XI	1259	689	32,0	4,6	594
	XII	1289	719	29,1	4,7	537
2013	I	1057	789	14,8	4,6	371
	II	931	647	26,7	5,2	409
	III	1172	768	40,0	6,3	740
	IV	1078	772	29,9	6,2	353
	V	1265	753	30,7	7,3	389
	VI	1241	758	62,4	6,9	326
	A	110,6	74,2	155,2	49,6	87,4
	B	98,1	100,7	203,1	93,5	83,8

a Bez drobiowych. b Obejmują kielbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi oraz przetwory żywnościowe na ba (z wyłączeniem kielbas z wątroby oraz gotowych posiłków i dań). c Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. d O zawart niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji).

a Excluding cured poultry meat. b Including sausages and similar products of meat, offal or blood as well as food preparations b. excluding sausage livers as well as prepared meals and dishes. c Including milk forwarded for further processing. d With fat content r. non-condensed and non-sweetened (including cream forwarded for further processing).

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

Konserwy rybne <i>Canned fish</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bread</i>
---	--

w tonach  
*in tonnes*

49532	46399
<b>123,8</b>	<b>97,1</b>
20639	19263
24027	23256
26647	28072
29753	32662
33550	36601
37964	40666
42408	43247
45815	45902
<b>92,5</b>	<b>98,9</b>
8868	6632
13642	10029
17336	13405
20965	17225
24459	21240
<b>101,8</b>	<b>91,3</b>
3854	3791
3785	3990
3342	4104
2620	4406
3106	4586
3797	3939
4414	4065
4444	2581
3407	2655
4368	3174
4500	3303
4774	3397
3694	3286
3629	3543
3494	3667
<b>104,5</b>	<b>89,4</b>
<b>96,3</b>	<b>103,5</b>

z tych wyrobów  
ości tłuszczu większej

ased on these products  
nore than 6% of mass,

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

[Powrót do](#)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

[Return to l](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Obuwie <sup>a</sup> w tysiącach par Shoes <sup>a</sup> in thousand pairs	Tarcica Sawn-wood		Okna, drzwi, ościeżnice i progi drewniane w tysiącach m <sup>2</sup> Wooden frames and thresholds in thousand m <sup>2</sup>	Masa betonowa prefabry- kowana <sup>b</sup> w tysiącach ton Ready-mix concrete <sup>b</sup> in thousand tonnes	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby Machinery for agriculture and forestry to soil	
				iglasta coniferous				
			w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>				w szt in u	
2011	I-XII	1336	426807	390067	2851,8	1842,1	5698	
	A	85,6	99,9	100,5	93,2	127,8	187,5	
2012	I-V	286	154969	145460	1146,2	357,6	4196	
	I-VI	500	186464	174926	1374,7	441,1	4599	
	I-VII	694	216959	204033	1562,1	523,7	5033	
	I-VIII	814	242042	228020	1834,1	603,7	5737	
	I-IX	902	270039	254557	2088,6	666,6	6311	
	I-X	992	303044	285301	2355,7	754,9	6780	
	I-XI	1056	336383	316263	2611,2	817,5	7196	
	I-XII	1111	357676	335705	2761,2	851,7	7458	
	A	83,2	83,8	86,1	96,8	46,2	130,9	
2013	I-II	117	59822	53430	330,4	78,9	1615	
	I-III	170	91345	81786	503,4	127,5	2145	
	I-IV	217	123029	110448	704,9	224,6	2927	
	I-V	270	149793	134007	874,2	336,8	3496	
	I-VI	359	180383	162172	1073,3	436,9	4106	
	A	71,8	96,7	92,7	78,1	99,1	89,3	
2012	IV	61	30129	28308	220,1	67,0	1029	
	V	57	31097	29144	226,1	58,8	809	
	VI	139	31495	29466	228,5	73,6	403	
	VII	131	30555	29107	187,4	82,6	434	
	VIII	120	24970	23874	266,3	80,0	704	
	IX	88	27997	26537	251,6	62,9	574	
	X	90	33941	31681	267,1	88,3	469	
	XI	64	33339	30962	255,5	62,6	416	
	XII	55	21293	19442	145,2	34,1	262	
	2013	I	53	29154	26013	178,1	39,1	597
		II	64	30668	27417	152,2	39,8	1075
III		53	31523	28356	173,1	48,6	530	
IV		47	31684	28662	201,5	97,1	782	
V		53	26764	23559	169,3	112,2	569	
VI		89	30857	28181	200,3	100,1	610	
A		64,0	98,0	95,6	87,7	136,0	151,4	
B		167,9	115,3	119,6	118,3	89,2	107,2	

a Łącznie z gumowym. b Beton gotowy do wylania. c Włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej : transportu.

a Including rubber footwear. b Concrete ready for covering. c Including the transport of liquids or gas for the carriage of one or more modes of tr

Pojemniki i kontenery <sup>c</sup> <i>Boxes and containers<sup>c</sup></i>
--

ukach  
*imits*

13366
<b>264,7</b>
1580
1883
2161
2394
2640
2975
3302
3506
<b>26,2</b>
526
827
1195
1501
1762
<b>93,6</b>
295
390
303
278
233
246
335
327
204
304
222
301
368
306
261
<b>86,1</b>
<b>85,3</b>

środkami  
*ansport.*

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

[Powrót do listu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Produkcja budowlano- -montażowa <sup>b</sup> Construction and assembly production <sup>b</sup>	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w milionach złotych in million zlotys				
2011	I-XII	9781,4	5436,1	1916,4	2239,6	1280,0
	A	115,4	122,1	107,8	143,9	114,5
2012	I-V	3412,2	1676,1	869,2	528,8	278,1
	I-VI	4223,4	2037,8	1037,9	662,7	337,3
	I-VII	4789,1	2328,7	1135,3	787,1	406,4
	I-VIII	5527,6	2800,3	1320,8	998,5	481,0
	I-IX	6497,7	2945,5	1207,6	1179,8	558,2
	I-X	7861,1	3535,5	1404,7	1429,9	700,9
	I-XI	8583,1	4016,1	1509,1	1718,6	788,4
	I-XII	9724,2	4365,6	1683,8	1961,8	720,0
	A	99,4	80,3	87,9	87,6	56,2
2013	I-II	898,1	385,5	192,9	138,9	53,7
	I-III	1367,9	549,3	262,6	192,6	94,1
	I-IV	2051,4	846,5	436,0	276,0	134,5
	I-V	2658,9	1038,1	462,5	375,3	200,3
	I-VI	3355,3	1357,7	579,1	514,6	264,0
	A	79,4	66,6	55,8	77,7	78,3
2012	IV	581,4	278,7	106,1	125,6	47,0
	V	990,4	599,4	363,8	165,5	70,1
	VI	778,3	359,7	150,6	156,1	52,9
	VII	763,9	311,0	102,0	142,2	66,8
	VIII	756,6	364,1	107,5	188,3	68,3
	IX	878,5	370,9	128,0	173,4	69,5
	X	1014,5	444,8	159,5	207,8	77,5
	XI	911,7	385,1	116,8	206,8	61,5
	XII	1122,7	533,5	211,6	236,8	85,1
2013	I	428,0	197,2	100,0	71,0	26,2
	II	451,1	183,3	89,9	66,7	26,7
	III	449,9	162,7	70,9	56,2	35,6
	IV	615,1	223,1	105,8	77,0	40,2
	V	595,6	246,5	87,0	109,3	50,2
	VI	698,3	280,6	95,8	132,1	52,7
	A	89,7	78,0	63,6	84,6	99,6
	B	117,3	113,8	110,2	120,9	104,9

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

<sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices; see methodological notes item 23 and 24.

<sup>b</sup> Excluding sub-contractors.



TABL. 29. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH<sup>a</sup>**  
**CARGO TURNOVER IN SEAPORTS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk goods</i>	ropa naftowa <sup>b</sup> <i>crude oil<sup>b</sup></i>	Masowe suche <i>Dry bulk goods</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>	Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne <sup>c</sup> <i>Roll-on cargo<sup>c</sup></i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
w tysiącach ton <i>in thousand tonnes</i>								
Ogółem <i>Total</i>								
2011	I-XII	36515,2	12362,9	11091,8	12392,3	3154,9	8912,9	1918,9
	A	94,2	76,4	72,8	103,4	63,6	121,0	101,0
2012	I-V	12814,5	3026,2*	2558,7	4618,1*	1265,3	4056,8	758,7
	I-VI	15341,5	3494,1*	2943,2	5471,9*	1569,6	4959,4	918,1
	I-VII	18814,2	4561,9*	3951,6	6674,8*	1867,3	5894,3	1068,9
	I-VIII	22194,8	5630,6*	4975,1	7905,1*	2377,2	6724,4	1221,5
	I-IX	26154,8	7205,1*	6472,8	9120,2*	2832,0	7624,0	1386,6
	I-X	29790,6	8667,6*	7845,9*	10123,8*	3168,9	8543,7	1554,0
	I-XI	34171,0	10497,4*	9603,6*	11569,2*	3729,0	9422,0	1713,8
	I-XII	37590,9	11754,8*	10771,6*	12604,7*	4248,6	10357,4	1830,1
	A	102,9	95,1*	97,1*	101,7*	134,7	116,2	95,4
2013	I-II	7128,7	2454,4	2340,3	2184,8	1364,2	2063,1	261,6
	I-III	10314,0*	3238,6	3070,9	3272,4	1905,6	3147,0*	398,3
	I-IV	12975,9	3468,5	3254,3	4369,8	2582,4	4247,2	557,8
	I-V	16154,7	3992,5	3718,5	5705,8	3362,1	5338,2	710,3
	I-VI	19810,2	4808,9	4435,3	7211,8	4287,5	6448,0	870,0
	A	129,1	137,6	150,7	131,8	273,2	130,0	94,8
2012	IV	2640,2	757,4	657,4	864,9	272,8	798,6	152,5
	V	2600,9	509,9	396,8	966,6	271,2	891,0	164,0
	VI	2527,0	467,9*	384,5	853,8*	304,3	902,6	159,5
	VII	3472,8	1067,8	1008,4	1202,9	297,6	934,9	150,8
	VIII	3380,6	1068,7	1023,5	1230,3	510,0	830,1	152,6
	IX	3960,0	1574,6	1497,7	1215,1	454,8	899,6	165,1
	X	3635,7	1462,5*	1373,0*	1003,6*	336,9	919,8	167,4
	XI	4380,5	1829,8*	1757,8	1445,4*	560,0	878,2	159,7
	XII	3419,8	1257,5	1168,0	1035,4	519,6	935,4	116,3
2013	I	3770,1	1378,4	1333,0	1085,2	648,1	1081,3	132,2
	II	3358,7	1076,0	1007,3	1099,6	716,1	981,8	129,4
	III	3185,3*	784,2	730,6	1087,6	541,3	1083,9	136,8
	IV	2661,9	229,9	183,4	1097,4	676,9	1100,1	159,5
	V	3178,8	523,9	464,2	1336,0	779,7	1091,0	152,5
	VI	3655,5	816,4	716,8	1506,0	925,3	1109,8	159,7
	A	144,7	174,5	186,4	176,4	304,1	123,0	100,1
	B	115,0	155,8	154,4	112,7	118,7	101,7	104,7

a Patrz uwagi metodyczne pkt. 26. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a See methodological notes item 26. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

Pozostale ładunki drobni- cowe <i>Other general cargo</i>
---

928,3
<b>69,2</b>
354,8
498,0
614,3
713,2
819,0
901,3
968,7
1043,9
<b>112,5</b>
164,9
257,6
332,6
408,0
471,5
<b>94,7</b>
66,9
69,5
143,2
116,3
98,9
105,7
82,4
67,4
75,2
93,0
71,9
92,8
75,0
75,4
63,5
<b>44,4</b>
<b>84,3</b>

TABL. 29. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH<sup>a</sup>**  
**CARGO TURNOVER IN SEAPORTS<sup>a</sup> (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods	ropa naftowa <sup>b</sup> crude oil <sup>b</sup>	Masowe suche Dry bulk goods	węgiel i koks coal and coke	Kontenery Containers	Ładunki toczne <sup>c</sup> Roll-on cargo <sup>c</sup>	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general cargo
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
w tysiącach ton    in thousand tonnes									
w tym:    of which:									
Gdańsk									
2011	I-XII	23512,9	11237,4	10527,4	7017,3	1776,7	4560,0	347,8	350,4
	A	89,0	76,0	73,7	105,3	52,9	116,1	96,5	50,8
2012	I-V	7852,7	2799,8*	2505,0	2684,8*	507,6	2115,8	118,1	134,3
	I-VI	9352,9	3194,8*	2878,5	3145,9*	648,5	2628,0	146,7	237,4
	I-VII	11633,7	4199,0*	3869,5	3806,7*	717,4	3157,4	170,1	300,5
	I-VIII	13954,3	5202,5*	4864,3	4579,7*	989,3	3621,0	194,4	356,7
	I-IX	16703,1	6699,3*	6324,5	5223,0*	1227,2	4134,3	220,9	425,6
	I-X	19131,3	8071,9*	7660,4	5710,7*	1399,0	4650,0	249,6	449,1
	I-XI	22122,3	9828,1*	9376,6	6467,7*	1703,4	5078,1	276,6	471,8
	I-XII	24379,4	11030,9*	10526,7	6958,6*	1919,3	5600,4	294,5	495,0
	A	103,7	98,2*	100,0	99,2*	108,0	122,8	84,7	141,3
2013	I-II	4960,8	2355,3	2322,4	1272,1	798,0	1226,3	24,9	82,2
	I-III	6929,7	3100,9	3048,5	1828,5	1134,7	1860,6	35,8	103,8
	I-IV	8452,5	3305,7	3226,6	2480,0	1520,3	2491,0	47,7	128,1
	I-V	10310,8	3786,0	3686,8	3218,0	1977,4	3101,9	59,0	146,0
	I-VI	12629,5	4529,6	4388,2	4111,8	2561,7	3750,3	71,8	166,0
	A	135,0	141,8	152,4	130,7	395,0	142,7	48,9	69,9
2012	IV	1668,7	711,7	650,3	476,3	60,8	432,2	24,5	23,9
	V	1538,1	449,7	388,9	554,3	110,4	490,1	28,3	15,7
	VI	1500,3	395,1*	373,5	461,1*	140,9	512,3	28,7	103,1
	VII	2280,7	1004,2	991,0	660,8	68,9	529,3	23,4	63,1
	VIII	2320,7	1003,5	994,8	773,0	271,9	463,6	24,3	56,3
	IX	2748,8	1496,8	1460,3	643,3	237,9	513,3	26,5	68,9
	X	2428,1	1372,6	1335,9	487,7	171,8	515,7	28,7	23,4
	XI	2991,0	1756,2*	1716,2	757,0*	304,5	428,1	27,0	22,7
	XII	2257,1	1202,8	1150,1	490,9	215,9	522,3	17,9	23,2
2013	I	2650,1	1333,4	1320,2	587,8	335,4	661,9	14,4	52,6
	II	2310,7	1021,9	1002,2	684,3	462,6	564,4	10,6	29,6
	III	1968,9	745,7	726,1	556,4	336,7	634,4	10,8	21,6
	IV	1522,8	204,8	178,1	651,4	385,6	630,3	11,9	24,3
	V	1858,4	480,3	460,2	738,0	457,1	610,9	11,3	17,9
	VI	2318,7	743,6	701,5	893,8	584,3	648,4	12,8	20,0
	A	154,6	188,2	187,8	193,8	414,7	126,6	44,7	19,4
	B	124,8	154,8	152,4	121,1	127,8	106,1	113,7	112,0

a Patrz uwagi metodyczne pkt. 26. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a See methodological notes item 26. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

TABL. 29. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH<sup>a</sup>**  
**CARGO TURNOVER IN SEAPORTS<sup>a</sup> (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods	ropa naftowa <sup>b</sup> crude oil <sup>b</sup>	Masowe suche Dry bulk goods	węgiel i koks coal and coke	Kontenery Containers	Ładunki toczne <sup>c</sup> Roll-on cargo <sup>c</sup>	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general cargo
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
w tysiącach ton in thousand tonnes									
Gdynia									
2011	I-XII	12991,6	1116,3	555,3	5375,0	1378,3	4352,9	1571,1	576,4
	A	105,2	79,7	58,5	101,0	85,8	126,7	102,1	88,8
2012	I-V	4960,0	225,3	52,5	1933,3	757,7	1941,0	640,6	219,8
	I-VI	5986,7	298,1	63,6	2326,0	921,1	2331,3	771,4	259,9
	I-VII	7178,7	361,7	81,0	2868,1	1149,9	2737,0	898,9	313,1
	I-VIII	8233,2	426,9	109,7	3320,4	1388,0	3103,4	1027,1	355,5
	I-IX	9439,5	504,7	147,2	3887,1	1604,9	3489,7	1165,7	392,3
	I-X	10641,1	594,5*	184,3*	4397,1*	1770,0	3893,8	1304,4	451,3
	I-XI	12026,7	668,1*	225,9*	5081,8*	2025,6	4343,8	1437,1	495,8
	I-XII	13186,9	721,7*	242,7*	5625,2*	2329,3	4757,0	1535,6	547,4
	A	101,5	64,7*	43,7*	104,7*	169,0	109,3	97,7	95,0
2013	I-II	2164,6	97,0	15,7	911,5	566,3	836,9	236,6	82,7
	I-III	3379,7*	134,3	19,0	1442,7	770,9	1286,4*	362,5	153,8
	I-IV	4517,6	158,2	23,1	1888,6	1062,1	1756,2	510,1	204,5
	I-V	5835,5	199,7	25,0	2486,6	1384,7	2236,3	651,3	261,5
	I-VI	7171,2	271,4	39,3	3098,8	1725,8	2697,7	798,2	305,0
	A	119,8	91,1	61,8	133,2	187,4	115,7	103,5	117,4
2012	IV	970,1	44,5	6,0	388,6	212,0	366,3	128,0	42,7
	V	1062,6	60,1	7,9	412,3	160,8	400,8	135,7	53,6
	VI	1026,7	72,8	11,1	392,7	163,4	390,3	130,8	40,1
	VII	1192,0	63,6	17,4	542,1	228,8	405,6	127,5	53,3
	VIII	1054,5	65,2	28,8	452,3	238,1	366,4	128,2	42,3
	IX	1206,2	77,8	37,4	566,8	216,9	386,2	138,6	36,8
	X	1201,6	89,8*	37,1*	510,0*	165,1	404,1	138,8	58,9
	XI	1385,7	73,6	41,6	684,7	255,6	450,1	132,7	44,5
	XII	1160,2	53,6	16,9	543,4	303,8	413,2	98,4	51,6
2013	I	1117,7	44,0	11,7	496,2	312,7	419,4	117,8	40,3
	II	1046,9	53,0	4,1	415,2	253,5	417,5	118,8	42,3
	III	1215,1*	37,3	3,2	531,2	204,6	449,5*	125,9	71,2
	IV	1137,9	23,9	4,1	445,9	291,2	469,8	147,6	50,7
	V	1317,9	41,5	1,9	598,0	322,6	480,2	141,2	57,0
	VI	1335,7	71,7	14,3	612,2	341,1	461,4	146,9	43,5
	A	130,1	98,5	128,9	155,9	208,7	118,2	112,3	108,5
	B	101,4	172,9	744,5	102,4	105,7	96,1	104,0	76,2

a Patrz uwagi metodyczne pkt. 26. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a See methodological notes item 26. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprze- daż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non-speciali- zed stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuti- cals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprze- daż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in spe- cialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100    corresponding period of previous year = 100								
2011	I-XII	117,0	104,3	127,3	101,9	204,4	119,0	121,3	92,3	146,9
2012	I-V	113,3	118,2	127,4	96,5	107,1	120,6	119,3	101,8	117,1
	I-VI	112,0	117,1	125,7	95,0	104,6	120,0	121,4	100,7	114,5
	I-VII	111,0	117,2	125,4	94,1	104,8	118,5	120,1	100,5	115,0
	I-VIII	110,0	115,1	124,4	91,6	101,7	114,1	120,3	100,5	119,8
	I-IX	109,4	115,0	123,3	91,1	95,6	113,8	121,4	100,9	113,8
	I-X	108,4	116,4	122,5	88,6	93,7	113,3	118,4	101,3	111,8
	I-XI	107,5	119,1	120,9	88,1	88,8	112,9	117,3	102,3	107,7
	I-XII	105,7	119,2	119,7	86,6	92,1	110,9	114,5	101,9	107,4
2013	I-II	106,6	166,7	101,0	81,7	96,7	98,5	104,0	90,4	93,0
	I-III	110,2	207,8	100,4	83,4	98,5	98,9	104,3	90,2	90,6
	I-IV	108,2	193,8	100,8	83,6	103,6	100,9	106,2	94,1	83,2
	I-V	108,9	191,2	100,7	84,3	104,0	101,5	108,0	98,9	84,0
	I-VI	108,5	181,5	101,5	82,4	102,6	101,1	109,2	100,4	84,2
2012	IV	110,0	119,0	124,7	91,9	107,9	115,3	115,6	96,7	118,0
	V	109,7	111,9	122,4	96,1	122,4	115,3	110,8	106,8	109,1
	VI	108,6	115,1	120,4	92,0	106,1	118,0	122,4	98,5	104,1
	VII	105,3	99,4	123,7	91,9	97,0	109,2	115,1	96,9	111,7
	VIII	105,4	97,6	119,8	87,4	100,0	111,6	116,8	104,7	111,4
	IX	104,5	101,5	117,1	84,3	91,0	111,5	125,7	103,3	103,4
	X	103,9	122,0	114,0	83,8	95,2	116,5	101,7	100,8	109,2
	XI	103,2	143,2	108,2	86,4	91,0	113,4	107,4	105,4	97,4
	XII	96,6	117,4	101,4	79,1	105,0	105,3	107,9	98,0	93,2
2013	I	109,5	241,2	103,8	84,3	88,0	86,4	99,6	92,4	96,2
	II	107,3	146,0	97,9	82,7	101,9	106,4	110,3	96,5	94,4
	III	117,8	283,3	99,2	85,9	97,8	99,2	104,1	92,1	87,3
	IV	107,4	174,3	102,5	78,9	94,0	107,7	116,2	102,4	84,6
	V	111,9	179,8	101,2	87,7	100,2	105,4	118,5	110,0	86,3

VI		110,3	152,0	105,7	83,5	97,1	100,9	117,0	107,8	84,4
----	--	-------	-------	-------	------	------	-------	-------	-------	------

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwa do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a *Indices are calculated on the basis of values at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.*

pozostate others
---------------------

120,1
110,0
105,7
102,0
101,8
102,0
101,9
100,1
97,5
123,7
107,8
101,4
100,9
103,0
105,1
105,4
97,4
90,9
99,5
95,2
104,4
86,6
79,5
118,7
132,4
91,2
100,1
101,9

| 113,9

rstwo do  
zaju działalności

*a specific  
the enterprise*



TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> (dok.)[Powrót do spisu tablic](#)RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (cont.)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprze- daż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach <i>other retail sale in non-speciali- zed stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuti- cals cosmetics orthopaedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprze- daż w wyspecja- lizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
		miesiąc poprzedni = 100      previous month = 100									
2012	IV	96,6	85,0	97,8	100,1	99,3	96,5	102,6	95,7	102,8	90,1
	V	99,7	107,5	102,4	96,2	99,6	98,1	87,9	107,5	98,3	107,9
	VI	102,2	105,2	98,3	100,4	100,0	102,3	114,3	101,0	99,1	96,8
	VII	103,9	86,1	106,9	107,9	107,4	96,5	109,5	108,7	103,6	100,8
	VIII	99,9	98,3	104,8	94,7	95,9	103,6	86,7	110,7	108,9	110,7
	IX	100,4	111,0	100,2	87,3	94,0	100,6	107,0	99,4	102,7	104,0
	X	105,0	110,1	99,5	104,7	116,1	109,1	119,0	94,3	103,8	96,1
	XI	92,3	117,6	89,6	92,4	99,1	96,5	79,0	94,3	94,5	90,7
	XII	114,1	92,2	94,7	111,5	159,4	116,4	160,7	132,4	110,7	101,7
2013	I	86,5	135,8	100,4	85,6	48,9	91,8	56,7	69,1	70,1	96,5
	II	92,7	89,6	95,0	94,1	96,9	89,7	88,9	77,1	93,8	105,1
	III	129,6	215,5	111,4	114,8	117,5	101,1	130,6	118,2	105,5	92,9
	IV	88,0	52,3	101,0	91,9	95,4	104,7	114,6	106,4	99,7	98,9
	V	103,9	111,0	101,1	106,9	106,2	96,0	89,6	115,5	100,2	109,9
	VI	100,8	89,0	102,6	95,6	97,0	97,9	112,8	99,0	97,0	108,1

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of values at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>a</sup>**  
**OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accomodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje <sup>b</sup> Rooms rented <sup>b</sup>	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % <sup>b</sup> Utilisation of rooms in % <sup>b</sup>
Obiekty – ogółem Tourist accommodation establishments – grand total									
2011	I-XII	1731372	285496	5955278	730715	34,5	1329780	368740	39,8
2012	I-XII	1872589	360994	6400863	890260	34,7	1513540	452431	40,9
	<b>A</b>	<b>108,2</b>	<b>126,4</b>	<b>107,5</b>	<b>121,8</b>	<b>x</b>	<b>113,8</b>	<b>122,7</b>	<b>x</b>
2012	I-III	249308	39838	637916	100350	20,7	241127	52810	28,0
	IV-VI	490270	113536	1441523	259703	32,0	406868	137288	44,6
	VII-IX	827035	143963	3572661	372982	47,5	567188	174930	57,0
	X-XII	305976	63657	748763	157225	22,4	298357	87403	31,9
2013	I-III	252997	48136	634057	119581	20,4	250862	66597	27,9
	IV-VI	511219	106486	1465882	252032	32,3	421923	135864	44,2
	<b>A</b>	<b>104,3</b>	<b>93,8</b>	<b>101,7</b>	<b>97,0</b>	<b>x</b>	<b>103,7</b>	<b>99,0</b>	<b>x</b>
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels and similar – total									
2011	I-XII	1037936	250361	2266238	609325	33,1	1329780	368740	39,8
2012	I-XII	1178037	313767	2636616	755053	34,5	1513540	452431	40,9
	<b>A</b>	<b>113,5</b>	<b>125,3</b>	<b>116,3</b>	<b>123,9</b>	<b>x</b>	<b>113,8</b>	<b>122,7</b>	<b>x</b>
2012	I-III	198865	37208	405861	85941	23,0	241127	52810	28,0
	IV-VI	315274	92302	686514	216789	36,6	406868	137288	44,6
	VII-IX	415558	124101	1038392	306457	50,2	567188	174930	57,0
	X-XII	248340	60156	505849	145866	26,2	298357	87403	31,9
2013	I-III	206200	45367	427279	109982	23,1	250862	66597	27,9
	IV-VI	343688	99017	734618	229983	37,2	421923	135864	44,2
	<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>107,3</b>	<b>107,0</b>	<b>106,1</b>	<b>x</b>	<b>103,7</b>	<b>99,0</b>	<b>x</b>

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

*a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.*

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>a</sup> (dok.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accomodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje <sup>b</sup> Rooms rented <sup>b</sup>	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % <sup>b</sup> Utilisation of rooms in % <sup>b</sup>
w tym hotele of which hotels									
2011	I-XII	841954	229385	1761383	550357	34,5	1058671	333712	41,3
2012	I-XII	968347	285511	2054500	682817	35,1	1201668	406465	41,4
	A	115,0	124,5	116,6	124,1	x	113,5	121,8	x
2012	I-III	160728	34765	305770	80401	22,3	185731	48977	27,2
	IV-VI	259567	83038	537258	191521	37,4	325776	120874	45,7
	VII-IX	339627	112632	808062	278020	52,9	447717	157323	59,3
	X-XII	208425	55076	403410	132875	26,7	242444	79291	32,4
2013	I-III	172764	41310	340822	99946	23,6	202120	59770	28,2
	IV-VI	288077	89393	596329	206308	39,2	346632	121148	46,0
	A	111,0	107,7	111,0	107,7	x	106,4	100,2	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2011	I-XII	693436	35135	3689040	121390	35,4	x	x	x
2012	I-XII	694552	47227	3764247	135207	34,9	x	x	x
	A	100,2	134,4	102,0	111,4	x	x	x	x
2012	I-III	50443	2630	232055	14409	17,6	x	x	x
	IV-VI	174996	21234	755009	42914	28,7	x	x	x
	VII-IX	411477	19862	2534269	66525	46,5	x	x	x
	X-XII	57636	3501	242914	11359	17,3	x	x	x
2013	I-III	46797	2769	206778	9599	16,4	x	x	x
	IV-VI	167531	7469	731264	22049	28,5	x	x	x
	A	95,7	35,2	96,9	51,4	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

TABL. 32. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–VI 2013 r.**  
**ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>	Wskaźnik wykrywalności przestępstw w % <i>Rate of detectability of crimes in %</i>
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>31978</b>	<b>66,2</b>
w tym przestępstwa: <i>of which crimes:</i>		
o charakterze kryminalnym ..... <i>criminal</i>	20241	52,1
o charakterze gospodarczym ..... <i>commercial</i>	7412	91,1
drogowe ..... <i>road</i>	2591	98,8
Z ogółem przestępstwa: <i>Of grand total crimes:</i>		
przeciwko życiu i zdrowiu ..... <i>against life and health</i>	869	85,1
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji ..... <i>against public safety and safety of transport</i>	2752	98,7
przeciwko wolności i wolności sumienia ..... <i>against freedom and freedom of conscience</i>	903	85,0
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ..... <i>against the activities of state institutions and local self-government</i>	873	97,6
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości ..... <i>against the judiciary</i>	654	99,5
przeciwko wiarygodności dokumentów ..... <i>against the reliability of documents</i>	1751	75,6
przeciwko obrotowi gospodarczemu ..... <i>against economic activity</i>	228	80,0
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi ..... <i>against money and securities trading</i>	85	5,9
przeciwko rodzinie i opiece ..... <i>against the family and guardianship</i>	833	99,2
przeciwko mieniu ..... <i>against property</i>	18231	49,3
Przestępstwa z ustaw szczególnych: <i>Crimes by specific laws</i>		
o przeciwdziałaniu narkomanii ..... <i>on counteracting drug addiction</i>	950	94,4

U w a g a. Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu gromadzenia danych na temat przestępczości (system Temida został zastąpiony przez sys  
Dane mogą nie być w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

*N o t e. Since 2013 the system of collecting data on crime has changed (Temida system has been replaced by KSIP).*

*Data may not be perfectly comparable with data from previous years.*

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

tem KSIP).

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

**TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS**

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012 B - stan w dniu 30 VI 2013 as of June 30, 2013		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM .....	A	265033	72417	7954	64463	192616
TOTAL .....	B	268618	73861	7929	65932	194757
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	5334	1229	36	1193	4105
Agriculture, forestry and fishing	B	5306	1255	36	1219	4051
Przemysł .....	A	30133	7444	155	7289	22689
Industry	B	30506	7581	154	7427	22925
górnictwo i wydobywanie .....	A					
mining and quarrying	B	236	118	1	117	118
przetwórstwo przemysłowe .....	A	236	120	1	119	116
manufacturing	B	28511	6489	46	6443	22022
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	28818	6578	45	6533	22240
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	617	478	20	458	139
	B	676	520	20	500	156
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	769	359	88	271	410
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	776	363	88	275	413
Budownictwo .....	A	33166	4952	57	4895	28214
Construction	B	33462	5066	57	5009	28396
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	59933	13539	16	13523	46394
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	60127	13756	14	13742	46371
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	17290	1867	43	1824	15423
Transportation and storage	B	17324	1921	43	1878	15403

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012 B - stan w dniu 30 VI 2013 as of June 30, 2013		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	13362	2142	37	2105	11220
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	B	14238	2204	39	2165	12034
Informacja i komunikacja .....	A	6649	1701	7	1694	4948
Information and communication .....	B	6844	1781	7	1774	5063
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	8868	949	9	940	7919
Financial and insurance activities .....	B	8876	971	9	962	7905
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	18657	16265	3579	12686	2392
Real estate activities .....	B	18906	16488	3554	12934	2418
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	23081	4071	82	3989	19010
Professional, scientific and technical activities .....	B	23604	4230	81	4149	19374
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	6316	1288	11	1277	5028
Administrative and support service activities .....	B	6534	1340	11	1329	5194
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1243	1237	602	635	6
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	1241	1235	595	640	6
Edukacja .....	A	8793	4460	2637	1823	4333
Education .....	B	8884	4526	2653	1873	4358
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	12896	1213	365	848	11683
Human health and social work activities .....	B	13229	1235	359	876	11994
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	4371	2400	309	2091	1971
Arts, entertainment and recreation .....	B	4433	2444	308	2136	1989
Pozostała działalność usługowa .....	A	14926	7646	9	7637	7280
Other service activities .....	B	15088	7813	9	7804	7275

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**[Powrót do :](#)[Return to li.](#)

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100											
		Przedsię- biorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samoch- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Co-operatives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samoch- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
2012	III	6	3	1	1	1	1038	106	116	214	127
	VI	6	3	1	1	1	1039	107	116	216	126
	IX	6	3	1	1	1	1036	108	113	216	125
	XII	6	3	1	1	1	1039	108	113	216	125
2013	III	6	3	1	1	1	1036	108	113	217	122
	VI	6	3	1	1	1	1035	108	113	216	122
	A	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,6	100,9	97,4	100,0	96,8
	B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	99,5	100,0

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real</i> <i>estate,</i> <i>activities</i>
326
325
325
324
322
322
<b>99,1</b>
<b>100,0</b>

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)**[Powrót do s](#)[Return to lis](#)

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe Commercial companies											
		z liczby ogółem – spółki of total number – companies											
		ogółem total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign partici- pation	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate, activities	akcyjne joint-stock	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital participa- tion	z ogra- niczoną odpo- wiedzial- nością limited liability	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital participation
2012	III	23403	4275	4796	3149	6599	980	807	13	124	20184	6	4081
	VI	23758	4321	4860	3189	6656	999	810	13	125	20458	5	4121
	IX	24122	4341	4926	3220	6728	1027	810	13	125	20771	4	4141
	XII	24565	4382	5000	3245	6821	1057	816	12	125	21146	4	4187
2013	III	25015	4417	5065	3289	6915	1073	819	11	129	21516	4	4216
	VI	25461	4472	5126	3347	6998	1098	822	11	134	21905	4	4265
	A	107,2	103,5	105,5	105,0	105,1	109,9	101,5	84,6	107,2	107,1	80,0	103,5
	B	101,8	101,2	101,2	101,8	101,2	102,3	100,4	100,0	103,9	101,8	100,0	101,2

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>Natural persons con- ducting economic activity</i>	
189001	
191329	
192117	
192616	
192457	
194757	
<b>101,8</b>	
<b>101,2</b>	

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

[Powrót do spisu tablic](#)

[Return to list of tables](#)

TABL. 35. **LUDNOŚĆ<sup>a</sup> W 2013 R.**

Stan w dniu 31 III

*POPULATION<sup>a</sup> IN 2013*

*As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ludność Population		Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
				w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	na 1 km <sup>2</sup> per km <sup>2</sup>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>2291044</b>	<b>1117110</b>	<b>1173934</b>	<b>65,3</b>	<b>125</b>	<b>105</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<b>Podregiony: Subregions:</b>						
<b>Gdański .....</b>	<b>549052</b>	<b>272653</b>	<b>276399</b>	<b>39,4</b>	<b>124</b>	<b>101</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
gdański .....	103748	51099	52649	27,7	131	103
kartuski .....	123568	61937	61631	17,4	110	100
nowodworski .....	36434	18136	18298	31,6	54	101
pucki .....	80950	40212	40738	42,6	141	101
wejherowski .....	204352	101269	103083	58,9	159	102
<b>Słupski .....</b>	<b>489903</b>	<b>240898</b>	<b>249005</b>	<b>53,8</b>	<b>60</b>	<b>103</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
bytowski .....	78314	39046	39268	<b>35,7</b>	36	101
chojnicki .....	96048	47393	48655	57,6	70	103
człuchowski .....	57374	28360	29014	45,0	36	102
lęborski .....	66193	32623	33570	59,6	94	103
słupski .....	97320	48830	48490	20,7	42	99
Słupsk .....	94654	44646	50008	100,0	2194	112
<b>Starogardzki .....</b>	<b>504952</b>	<b>249702</b>	<b>255250</b>	<b>53,4</b>	<b>96</b>	<b>102</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
kościerski .....	71038	35552	35486	33,4	61	100
kwidzyński .....	83693	41570	42123	57,0	100	101
malborski .....	64625	31630	32995	67,5	131	104
starogardzki .....	127089	62624	64465	49,4	94	103
sztumski .....	42595	21240	21355	37,5	58	101
tczewski .....	115912	57086	58826	65,4	166	103
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>747137</b>	<b>353857</b>	<b>393280</b>	<b>100,0</b>	<b>1803</b>	<b>111</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
Gdańsk .....	460542	218250	242292	100,0	1758	111
Gdynia .....	248472	117968	130504	100,0	1839	111
Sopot .....	38123	17639	20484	100,0	2206	116

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 1.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1.

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-III 2013 R.

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-III 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>b</sup> infants <sup>b</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>bc</sup> infants <sup>bc</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population				
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>818</b>	<b>5967</b>	<b>5537</b>	<b>24</b>	<b>430</b>	<b>1,43</b>	<b>10,42</b>	<b>9,67</b>	<b>4,02</b>	<b>0,75</b>
VOIVODSHIP										
<b>Podregiony: Subregions:</b>										
<b>Gdański .....</b>	<b>177</b>	<b>1654</b>	<b>1022</b>	<b>5</b>	<b>632</b>	<b>1,29</b>	<b>12,07</b>	<b>7,46</b>	<b>3,02</b>	<b>4,61</b>
powiaty: powiats:										
gdański .....	40	284	165	1	119	1,55	10,98	6,38	3,52	4,60
kartuski .....	35	436	204	1	232	1,14	14,14	6,62	2,29	7,52
nowodworski .....	11	111	106	-	5	1,21	12,18	11,63	x	0,55
pucki .....	22	207	158	1	49	1,09	10,24	7,82	4,83	2,42
wejherowski .....	69	616	389	2	227	1,35	12,07	7,62	3,25	4,45
<b>Słupski .....</b>	<b>189</b>	<b>1289</b>	<b>1138</b>	<b>6</b>	<b>151</b>	<b>1,54</b>	<b>10,52</b>	<b>9,29</b>	<b>4,65</b>	<b>1,23</b>
powiaty: powiats:										
bytowski .....	26	230	163	2	67	1,33	11,75	8,32	8,70	3,42
chojnicki .....	32	260	195	1	65	1,33	10,83	8,12	3,85	2,71
człuchowski .....	31	175	118	-	57	2,16	12,20	8,22	x	3,97
lęborski .....	26	181	131	1	50	1,57	10,94	7,92	5,52	3,02
słupski .....	29	239	256	1	-17	1,19	9,82	10,52	4,18	-0,70
Słupsk .....	45	204	275	1	-71	1,90	8,61	11,61	4,90	-3,00
<b>Starogardzki .....</b>	<b>162</b>	<b>1282</b>	<b>1299</b>	<b>11</b>	<b>-17</b>	<b>1,28</b>	<b>10,15</b>	<b>10,29</b>	<b>8,58</b>	<b>-0,13</b>
powiaty: powiats:										
kościerski .....	17	188	177	2	11	0,96	10,59	9,97	10,64	0,62
kwidzyński .....	25	204	215	1	-11	1,19	9,74	10,27	4,90	-0,53
malborski .....	17	134	188	-	-54	1,05	8,29	11,63	x	-3,34
starogardzki .....	47	338	300	3	38	1,48	10,64	9,44	8,88	1,20
sztumski .....	14	116	106	4	10	1,31	10,89	9,95	34,48	0,94
tczewski .....	42	302	313	1	-11	1,45	10,42	10,80	3,31	-0,38
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>290</b>	<b>1742</b>	<b>2078</b>	<b>2</b>	<b>-336</b>	<b>1,55</b>	<b>9,32</b>	<b>11,12</b>	<b>1,15</b>	<b>-1,80</b>
powiaty: powiats:										
Gdańsk .....	177	1105	1285	1	-180	1,54	9,60	11,16	0,90	-1,56
Gdynia .....	101	568	643	1	-75	1,63	9,14	10,35	1,76	-1,21
Sopot .....	12	69	150	-	-81	1,26	7,23	15,72	x	-8,49

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % <i>Registered unemployment rate<sup>a</sup> in %</i>	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) <i>Job offers<sup>a</sup> (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	absolwenci <sup>a</sup> <i>graduates<sup>a</sup></i>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>112908</b>	<b>60989</b>	<b>92291</b>	<b>15768</b>	<b>2658</b>	<b>13,2</b>	<b>4988</b>
<b>Podregiony:    Subregions:</b>							
<b>Gdański .....</b>	<b>23933</b>	<b>13002</b>	<b>19696</b>	<b>3783</b>	<b>5554</b>	<b>14,0</b>	<b>858</b>
<b>powiaty:    powiats:</b>							
gdański .....	3560	2085	2946	602	74	10,2	115
kartuski .....	4733	2524	3794	770	190	10,7	185
nowodworski .....	3124	1677	2601	420	43	27,5	201
pucki .....	3168	1516	2619	524	53	13,1	159
wejherowski .....	9348	5200	7736	1467	194	16,5	198
<b>Słupski .....</b>	<b>34779</b>	<b>18535</b>	<b>27839</b>	<b>4478</b>	<b>732</b>	<b>19,0</b>	<b>1843</b>
<b>powiaty:    powiats:</b>							
bytowski .....	6723	3763	5126	840	146	22,5	145
chojnicki .....	7194	3841	6158	1047	168	19,4	374
człuchowski .....	4612	2462	3666	798	129	22,0	189
łęborski .....	4512	2471	3449	509	79	20,2	357
słupski .....	6836	3525	5341	793	115	21,4	394
Słupsk .....	4902	2473	4099	491	95	12,0	384
<b>Starogardzki .....</b>	<b>31964</b>	<b>17586</b>	<b>12101</b>	<b>4736</b>	<b>878</b>	<b>18,4</b>	<b>1478</b>
<b>powiaty:    powiats:</b>							
kościerski .....	3781	2022	3275	531	111	14,4	235
kwidzyński .....	5967	3389	5113	793	155	18,8	190
malborski .....	4871	2697	3986	714	98	24,8	285
starogardzki .....	8515	4664	6860	1401	297	19,2	285
sztumski .....	3493	1943	2787	582	75	27,1	191
tczewski .....	5337	2871	4458	715	142	13,6	292
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>22232</b>	<b>11866</b>	<b>18277</b>	<b>2771</b>	<b>494</b>	<b>6,7</b>	<b>809</b>
<b>powiaty:    powiats:</b>							
Gdańsk .....	14567	7548	12058	2042	310	7,0	433
Gdynia .....	6774	3861	5485	642	161	6,6	334
Sopot .....	891	457	734	87	23	4,8	42

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>20855</b>	<b>33243</b>	<b>23052</b>	<b>20873</b>	<b>14885</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<b>Podregiony: Subregions:</b>					
<b>Gdański .....</b>	<b>5233</b>	<b>7249</b>	<b>4617</b>	<b>4175</b>	<b>2659</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
gdański .....	589	1106	769	633	463
kartuski .....	1434	1362	775	735	427
nowodworski .....	588	976	618	579	363
pucki .....	601	884	592	667	424
wejherowski .....	2021	2921	1863	1561	982
<b>Słupski .....</b>	<b>6629</b>	<b>10097</b>	<b>6933</b>	<b>6657</b>	<b>4463</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
bytowski .....	1496	1952	1287	1258	730
chojnicki .....	1657	2126	1430	1247	734
człuchowski .....	877	1264	892	993	586
lęborski .....	841	1322	889	858	602
słupski .....	1126	2017	1398	1312	983
Słupsk .....	632	1416	1037	989	828
<b>Starogardzki .....</b>	<b>6859</b>	<b>9343</b>	<b>6406</b>	<b>5736</b>	<b>3620</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
kościerski .....	1083	1135	671	568	324
kwidzyński .....	1162	1780	1197	1086	742
malborski .....	865	1361	1044	966	635
starogardzki .....	1948	2499	1650	1527	891
sztumski .....	699	1011	745	659	379
tczewski .....	1102	1557	1099	930	649
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>2134</b>	<b>6554</b>	<b>5096</b>	<b>4305</b>	<b>4143</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
Gdańsk .....	1396	4200	3341	2800	2830
Gdynia .....	668	2080	1542	1337	1147
Sopot .....	70	274	213	168	166



TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>11791</b>	<b>22766</b>	<b>13216</b>	<b>32903</b>	<b>32232</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<b>Podregiony: Subregions:</b>					
<b>Gdański .....</b>	<b>2243</b>	<b>4917</b>	<b>2826</b>	<b>7058</b>	<b>6889</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
gdański .....	429	805	382	862	1082
kartuski .....	392	923	747	1537	1134
nowodworski .....	223	613	251	999	1038
pucki .....	259	706	272	1123	808
wejherowski .....	940	1870	1174	2537	2827
<b>Słupski .....</b>	<b>2665</b>	<b>6511</b>	<b>3716</b>	<b>11229</b>	<b>10658</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
bytowski .....	464	1234	729	2328	1968
chojnicki .....	480	1428	854	2809	1623
człuchowski .....	267	862	452	1570	1461
lęborski .....	343	930	466	1421	1352
słupski .....	464	1063	592	1882	2835
Słupsk .....	647	994	623	1219	1419
<b>Starogardzki .....</b>	<b>2023</b>	<b>6227</b>	<b>3722</b>	<b>10355</b>	<b>9637</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
kościerski .....	262	882	452	1353	832
kwidzyński .....	393	1221	685	1894	1774
malborski .....	320	1004	485	1517	1545
starogardzki .....	518	1691	1087	2716	2503
sztumski .....	171	661	326	1152	1183
tczewski .....	359	768	687	1723	1800
<b>Trójmiejski.....</b>	<b>4860</b>	<b>5111</b>	<b>2952</b>	<b>4261</b>	<b>5048</b>
<b>powiaty: powiats:</b>					
Gdańsk .....	2975	3245	1950	2781	3616
Gdynia .....	1596	1668	876	1345	1289
Sopot .....	289	198	126	135	143

<sup>a</sup> Łącznie z wykształceniem policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–VI 2013 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–VI 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings		budownictwo indywidualne private construction	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		budownictwo indywidualne private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>5315</b>	<b>95,5</b>	<b>2862</b>	<b>535487</b>	<b>100,2</b>	<b>391494</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<b>Podregiony: Subregions:</b>						
<b>Gdański .....</b>	<b>2041</b>	<b>88,1</b>	<b>1561</b>	<b>228678</b>	<b>97,5</b>	<b>199931</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
gdański .....	659	104,6	396	65279	104,8	49867
kartuski .....	387	131,6	339	56321	132,2	51661
nowodworski .....	36	81,8	36	4976	84,1	4976
pucki .....	215	41,1	210	34967	60,0	34116
wejherowski .....	744	90,0	580	67135	102,6	59311
<b>Słupski .....</b>	<b>600</b>	<b>87,1</b>	<b>532</b>	<b>83607</b>	<b>101,4</b>	<b>79167</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
bytowski .....	78	108,3	75	10593	137,3	10160
chojnicki .....	148	102,8	148	20664	113,1	20664
człuchowski .....	63	96,9	63	8845	94,1	8845
lęborski .....	89	145,9	67	13542	155,4	12301
słupski .....	147	44,7	140	22976	65,4	22017
Słupsk .....	75	416,7	39	6987	214,0	5180
<b>Starogardzki .....</b>	<b>658</b>	<b>114,6</b>	<b>551</b>	<b>83806</b>	<b>112,6</b>	<b>77330</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
kościerski .....	104	95,4	104	15091	92,1	15091
kwidzyński .....	63	126,0	62	9921	139,4	9731
malborski .....	126	360,0	85	11135	209,9	8617
starogardzki .....	173	100,0	173	24750	100,3	24750
sztumski .....	40	43,0	40	5263	74,3	5263
tczewski .....	152	133,3	87	17646	127,5	13878
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>2016</b>	<b>101,5</b>	<b>218</b>	<b>139396</b>	<b>97,4</b>	<b>35066</b>
<b>powiaty: powiats:</b>						
Gdańsk .....	1645	143,8	157	110107	128,9	25306
Gdynia .....	366	61,2	56	28899	66,7	9370
Sopot .....	5	2,0	5	390	2,7	390

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–VI 2013 R.

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem    Of total number		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji against public safety and safety in transport
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>31978</b>	<b>20241</b>	<b>7412</b>	<b>2591</b>	<b>869</b>	<b>18231</b>	<b>2752</b>
<b>Podregiony: Subregions:</b>							
<b>Gdański .....</b>	<b>6414</b>	<b>3926</b>	<b>1507</b>	<b>683</b>	<b>173</b>	<b>3214</b>	<b>703</b>
<b>powiaty: powiats:</b>							
gdański .....	1886	1002	625	157	26	855	163
kartuski .....	1058	742	141	129	19	566	135
nowodworski .....	453	265	80	80	12	227	85
pucki .....	991	577	255	116	42	547	117
wejherowski .....	2026	1340	406	201	74	1019	203
<b>Słupski .....</b>	<b>6044</b>	<b>3677</b>	<b>1230</b>	<b>711</b>	<b>169</b>	<b>3300</b>	<b>787</b>
<b>powiaty: powiats:</b>							
bytowski .....	796	569	62	105	33	340	108
chojnicki .....	1227	743	245	142	20	635	167
człuchowski .....	537	253	113	120	16	205	132
łęborski .....	907	670	104	91	31	541	98
słupski .....	1013	666	100	164	36	504	179
Słupsk .....	1564	776	606	89	33	1075	103
<b>Starogardzki .....</b>	<b>5618</b>	<b>3615</b>	<b>1068</b>	<b>628</b>	<b>213</b>	<b>2817</b>	<b>668</b>
<b>powiaty: powiats:</b>							
kościerski .....	594	417	51	97	20	309	103
kwidzyński .....	897	656	138	57	44	553	72
malborski .....	700	459	73	109	37	359	115
starogardzki .....	1284	858	228	142	46	650	145
sztumski .....	492	238	152	70	11	201	74
tczewski .....	1651	987	426	153	55	745	159
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>13902</b>	<b>9023</b>	<b>3607</b>	<b>569</b>	<b>314</b>	<b>8900</b>	<b>594</b>
<b>powiaty: powiats:</b>							
Gdańsk .....	7749	5307	1892	302	164	5524	317
Gdynia .....	4698	2713	1349	214	96	2608	223
Sopot .....	1455	1003	366	53	54	768	54

U w a g a. Dane dotyczą terenów działania Komend Powiatowych Policji, które nie zawsze są tożsame z podziałem administracyjnym kraju na powiaty.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

*N o t e. Data concern areas of Powiats Police Headquarters activities, which are not always identical to the administrative division of the country on powiats.*

*S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.*

TABL. 42. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–VI 2013 R.

[Powrót do s](#)[Return to lis](#)

RATES OF DETECTABILITY OF CRIMES IN THE PERIOD I–VI 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem    Of total number		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji against public safety and safety in transport
	w %    in %						
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>66,2</b>	<b>52,1</b>	<b>91,1</b>	<b>98,8</b>	<b>85,1</b>	<b>49,3</b>	<b>98,7</b>
<b>Podregiony: Subregions:</b>							
<b>Gdański:</b>							
<b>powiaty: powiats:</b>							
gdański .....	69,8	51,4	93,4	98,7	92,3	44,3	99,4
kartuski .....	65,2	54,3	87,2	99,2	89,5	42,9	99,3
nowodworski .....	66,3	43,5	100,0	98,8	75,0	37,2	98,8
pucki .....	76,1	64,4	94,5	99,1	95,2	63,0	99,2
wejherowski .....	68,1	57,9	88,7	98,0	90,7	47,0	98,0
<b>Słupski:</b>							
<b>powiaty: powiats:</b>							
bytowski .....	80,9	75,7	90,3	100,0	90,9	61,5	100,0
chojnicki .....	74,8	62,7	95,1	100,0	90,5	57,6	99,4
człuchowski .....	74,4	63,7	69,0	100,0	93,8	57,8	100,0
lęborski .....	62,0	54,2	84,8	100,0	93,6	47,5	100,0
słupski .....	75,1	66,8	87,0	100,0	91,7	58,7	99,4
Słupsk .....	78,5	64,2	93,3	98,9	73,5	75,6	99,0
<b>Starogardzki:</b>							
<b>powiaty: powiats:</b>							
kościerski .....	66,6	57,5	80,4	99,0	100,0	44,9	99,0
kwidzyński .....	61,9	51,3	94,4	98,3	66,7	47,9	98,6
malborski .....	62,6	50,3	83,6	95,4	86,5	37,9	95,7
starogardzki .....	74,8	66,0	94,7	99,3	80,4	57,4	99,3
sztumski .....	78,1	58,1	98,7	100,0	100,0	51,2	100,0
tczewski .....	73,0	59,4	95,8	98,7	96,4	48,4	98,7
<b>Trójmiejski:</b>							
<b>powiaty: powiats:</b>							
Gdańsk .....	55,6	40,7	89,5	98,4	86,7	44,7	98,1

Gdynia .....	65,4	45,7	92,2	97,7	73,2	48,2	96,4
Sopot .....	61,6	50,2	86,7	100,0	72,2	38,2	98,2

U w a g a. Dane dotyczą terenów działania Komend Powiatowych Policji, które nie zawsze są tożsame z podziałem administracyjnym kraju na powiaty.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

N o t e. *Data concern areas of Powiats Police Headquarters activities, which are not always identical to the administrative division of the country on powiats.*

S o u r c e: *data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.*

[ipisu tablic](#)

[st of tables](#)





TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–VI 2013 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–VI 2013

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>1115</b>	<b>87,1</b>	<b>1500</b>	<b>87,0</b>	<b>56</b>	<b>1444</b>
VOIVODSHIP						
<b>Podregiony: Subregions:</b>						
<b>Gdański .....</b>	<b>289</b>	<b>93,8</b>	<b>406</b>	<b>98,5</b>	<b>20</b>	<b>386</b>
powiaty: powiats:						
gdański .....	80	98,8	108	98,2	3	105
kartuski .....	88	83,0	134	93,7	1	133
nowodworski .....	15	107,1	20	80,0	2	18
pucki .....	44	89,8	66	101,5	9	57
wejherowski .....	62	106,9	78	113,0	5	73
<b>Słupski .....</b>	<b>206</b>	<b>92,4</b>	<b>289</b>	<b>88,4</b>	<b>17</b>	<b>272</b>
powiaty: powiats:						
bytowski .....	32	74,4	46	75,4	1	45
chojnicki .....	37	84,1	50	79,4	2	48
człuchowski .....	19	76,0	31	58,5	6	25
lęborski .....	15	107,1	16	114,3	-	16
Słupsk <sup>a</sup> .....	103	106,2	146	107,4	8	138
<b>Starogardzki .....</b>	<b>267</b>	<b>86,1</b>	<b>364</b>	<b>87,7</b>	<b>11</b>	<b>353</b>
powiaty: powiats:						
kościerski .....	47	94,0	71	100,0	4	67
kwidzyński .....	39	102,6	49	96,1	1	48
malborski .....	37	92,5	49	89,1	-	49
starogardzki .....	75	80,6	94	78,3	2	92
sztumski .....	17	121,4	26	130,0	2	24
tczewski .....	52	69,3	75	76,5	2	73
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>353</b>	<b>80,4</b>	<b>441</b>	<b>77,2</b>	<b>8</b>	<b>433</b>
powiaty: powiats:						
Gdańsk .....	262	83,2	329	76,3	5	324
Gdynia .....	75	72,8	94	81,0	3	91
Sopot .....	16	76,2	18	75,0	-	18

a Łącznie z danymi dla powiatu słupskiego.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including data for słupski powiat.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013

As of 30 VI

[Powrót do spisu](#)[Return to list of t](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality	A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-ope- ratives	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner- ships companies	Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A									
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>268618</b>	<b>102,9</b>	<b>73861</b>	<b>106,0</b>	<b>6</b>	<b>1035</b>	<b>25461</b>	<b>4472</b>	<b>17166</b>	<b>194757</b>	<b>101,8</b>
<b>Podregiony: Subregions:</b>											
<b>Gdański .....</b>	<b>60418</b>	<b>103,6</b>	<b>11778</b>	<b>108,4</b>	<b>-</b>	<b>170</b>	<b>3694</b>	<b>565</b>	<b>3376</b>	<b>48640</b>	<b>102,5</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
gdański .....	12335	104,7	2873	108,7	-	39	1066	168	744	9462	103,6
kartuski .....	11640	104,5	2286	110,6	-	29	809	107	579	9354	103,1
nowodworski .....	3981	101,7	707	104,1	-	18	147	19	176	3274	101,2
pucki .....	11530	102,7	1925	107,5	-	32	460	76	661	9605	101,8
wejherowski .....	20932	103,3	3987	108,3	-	52	1212	195	1216	16945	102,2
<b>Słupski .....</b>	<b>49910</b>	<b>101,4</b>	<b>12757</b>	<b>104,4</b>	<b>1</b>	<b>211</b>	<b>2608</b>	<b>574</b>	<b>3480</b>	<b>37153</b>	<b>100,4</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
bytowski .....	6199	101,2	1547	104,1	-	30	277	76	297	4652	100,3
chojnicki .....	8306	101,3	1654	105,0	-	37	360	65	347	6652	100,4
człuchowski .....	5022	100,9	1343	102,8	1	30	200	40	308	3679	100,2
lęborski .....	8187	100,5	1931	104,9	-	35	335	83	595	6256	99,2
słupski .....	8879	103,5	2260	104,8	-	37	513	147	676	6619	103,1
Słupsk .....	13317	100,9	4022	104,5	-	42	923	163	1257	9295	99,5
<b>Starogardzki .....</b>	<b>44269</b>	<b>102,5</b>	<b>10768</b>	<b>105,5</b>	<b>1</b>	<b>228</b>	<b>2246</b>	<b>371</b>	<b>2268</b>	<b>33501</b>	<b>101,5</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
kościerski .....	5649	103,9	1132	108,5	-	28	220	24	192	4517	102,8
kwidzyński .....	7910	102,0	2130	104,5	-	39	386	64	452	5780	101,1
malborski .....	6273	102,7	1790	103,9	1	26	299	55	425	4483	102,3
starogardzki .....	11118	102,1	2195	106,2	-	40	508	84	500	8923	101,1
sztumski .....	3252	101,8	981	106,1	-	33	186	32	150	2271	100,1
tczewski .....	10067	102,6	2540	105,4	-	62	647	112	549	7527	101,7

<b>Trójmiejski .....</b>	<b>114021</b>	<b>103,4</b>	<b>38558</b>	<b>105,8</b>	<b>4</b>	<b>426</b>	<b>16913</b>	<b>2962</b>	<b>8042</b>	<b>75463</b>	<b>102,1</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
Gdańsk .....	68653	103,6	23410	105,9	3	292	9810	1634	4762	45243	102,5
Gdynia .....	36798	103,2	11241	106,3	1	97	5441	1045	2652	25557	101,9
Sopot .....	8570	101,9	3907	104,3	-	37	1662	283	628	4663	100,1

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

[tablic](#)  
[ables](#)

rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>
<b>4051</b>
<b>1195</b>
142
415
129
279
230
<b>1665</b>
393
316
243
184
449
80
<b>915</b>
152
175
67
322
87
112

**276**

146

116

14

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON W 2013 R. (dok.)**[Powrót do spisu t](#)[Return to list of t](#)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komu- nikacja information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professio- nal, scientific and technical activities	administrowanie i dzia- łalność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> admini- strative and support service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>22925</b>	<b>22240</b>	<b>28396</b>	<b>46371</b>	<b>15403</b>	<b>12034</b>	<b>5063</b>	<b>7905</b>	<b>2418</b>	<b>19374</b>	<b>5194</b>
<b>Podregiony: Subregions:</b>											
<b>Gdański .....</b>	<b>6467</b>	<b>6266</b>	<b>8838</b>	<b>10763</b>	<b>3366</b>	<b>5892</b>	<b>939</b>	<b>1407</b>	<b>411</b>	<b>3279</b>	<b>1190</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
gdański .....	1405	1367	1511	2236	968	253	265	354	92	851	280
kartuski .....	1194	1142	2405	2181	582	301	153	222	75	604	226
nowodworski .....	406	392	438	718	168	811	40	71	12	135	65
pucki .....	742	720	1060	1608	518	3845	113	152	52	401	184
wejherowski .....	2720	2645	3424	4020	1130	682	368	608	180	1288	435
<b>Słupski .....</b>	<b>3948</b>	<b>3770</b>	<b>5532</b>	<b>10045</b>	<b>2646</b>	<b>2799</b>	<b>607</b>	<b>1257</b>	<b>436</b>	<b>2730</b>	<b>897</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
bytowski .....	617	595	905	1156	320	131	59	118	24	293	96
chojnicki .....	891	872	1129	1853	411	205	110	178	44	502	175
człuchowski .....	370	347	566	1092	266	115	50	149	28	259	82
lęborski .....	677	633	1003	1624	365	1028	78	139	23	366	159
słupski .....	669	628	928	1690	487	809	88	212	83	364	150
Słupsk .....	724	695	1001	2630	797	511	222	461	234	946	235
<b>Starogardzki .....</b>	<b>3852</b>	<b>3718</b>	<b>6228</b>	<b>9466</b>	<b>2891</b>	<b>918</b>	<b>522</b>	<b>1258</b>	<b>214</b>	<b>2275</b>	<b>780</b>
<b>powiaty: powiats:</b>											
kościerski .....	593	573	1157	1011	363	160	57	100	28	250	129
kwidzyński .....	639	617	782	1587	721	147	85	257	34	433	142
malborski .....	505	492	678	1332	344	141	60	182	49	386	135
starogardzki .....	928	897	1692	2926	650	202	111	340	54	522	155
sztumski .....	219	208	503	615	161	56	37	112	12	142	41
tczewski .....	968	931	1416	1995	652	212	172	267	37	542	178
<b>Trójmiejski .....</b>	<b>8658</b>	<b>8486</b>	<b>7798</b>	<b>16097</b>	<b>6500</b>	<b>2425</b>	<b>2995</b>	<b>3983</b>	<b>1357</b>	<b>11090</b>	<b>2327</b>

<b>powiaty:</b> <i>powiats:</i>											
Gdańsk .....	5058	4953	4813	9680	3919	1364	1863	2321	699	6686	1320
Gdynia .....	3215	3159	2559	5499	2218	854	945	1432	527	3562	844
Sopot .....	385	374	426	918	363	207	187	230	131	842	163

*a* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.

*a* *Excluding persons tending private farms in agriculture.* *b* *See general notes item 11.*

działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, enter- tainment and recreation</i>
<b>1989</b>
<b>426</b>
85
90
38
79
134
<b>364</b>
25
53
30
64
73
119
<b>290</b>
45
51
48
67
10
69
<b>909</b>



517  
309  
83

**PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE**  
**BASIC DATA FOR POLAND**

[Powrót do spisu treści](#)

[Return to list of tables](#)

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>bc</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries						
					w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector		
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> gross excluding annual bonuses <sup>d</sup>		brutto gross		brutto bez w gross exclus from
					w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł
2011	I–XII	104,5	104,5	12,5	3403,51	105,6	3353,56	105,4	3604,68	105,0	3597,87
2012	I–XII	101,9	101,8	13,4	3521,67	103,5	3474,26	103,5	3728,36	103,4	3722,28
2012	I–III	103,5	103,3	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46
	IV–VI	102,3	102,1	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68
	VII–IX	101,3	101,3	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3689,81	102,7	3684,53
	X–XII	100,7	100,6	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	3877,50	102,8	3875,35
2013	I–III	100,5	100,6	14,3	3740,05	102,6	•	•	3740,79	102,1	3740,18
	IV–VI	•	•	13,2	3612,5	103,3	•	•	3788,26	102,9	3785,38
2012	IV	•	•	12,9	•	•	•	•	3719,81	103,4	3718,02
	V	•	•	12,6	•	•	•	•	3617,98	103,8	3613,05
	VI	102,3	102,1	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3754,48	104,3	3712,56
	VII	•	•	12,3	•	•	•	•	3700,01	102,4	3687,35
	VIII	•	•	12,4	•	•	•	•	3686,45	102,7	3683,66
	IX	101,3	101,3	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3640,84	101,6	3640,56
	X	•	•	12,5	•	•	•	•	3718,19	102,8	3717,92
	XI	•	•	12,9	•	•	•	•	3780,64	102,7	3780,00
	XII	100,7	100,6	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	4111,69	102,4	4107,95
2013	I	•	•	14,2	•	•	•	•	3680,30	100,4	3680,18
	II	•	•	14,4	•	•	•	•	3709,99	104,0	3708,69
	III	100,5	100,6	14,3	3740,05	102,6	•	•	3832,81	101,6	3831,84
	IV	•	•	14,0	•	•	•	•	3830,89	103,0	3829,78
	V	•	•	13,5	•	•	•	•	3699,67	102,3	3697,23
	VI	•	•	13,2	•	•	•	•	3808,63	101,4	3803,60

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

[ablic](#)  
[bles](#)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

wpłać z zysku  
ive payment  
profit

A
104,9
103,5
105,3
102,9
102,9
102,8
102,1
103,3
103,5
104,1
103,6
103,2
102,6
101,6
102,8
102,7
102,4
100,4
106,7
101,7
103,0
102,3
102,5

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices											
<b>A</b> - analogiczny okres roku of previous year = 100 <b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100 <b>C</b> - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year = 100		towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	•	116,8	x	•	107,5	x	•
2012	I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	•	99,7	x	•	103,2	x	•
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	•	105,8	102,8	•	106,4	99,9	•
	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	•	99,3	97,6	•	104,6	100,5	•
	VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	•	97,4	98,9	•	102,7	99,6	•
	X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	•	96,6	97,4	•	99,4	99,3	•
2013	I–III	101,3	100,2	100,1	99,2	99,6	•	91,5	97,4	•	99,4	100,0	•
	IV–VI	100,5	100,4	100,5	98,0	99,4	•	88,9	94,8	•	98,5	99,6	•
2012	IV	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2	104,4	100,5	99,7
	V	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4	105,2	100,5	100,2
	VI	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4	97,8	104,4	99,5	99,7
	VII	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5	101,5	100,5	99,9
	X	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
	XI	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
	XII	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3
2013	I	101,7	100,1	100,1	98,8	100,0	100,0	91,2	98,7	98,7	98,8	100,3	100,3
	II	101,3	100,0	100,0	99,7	100,3	100,3	92,2	100,5	99,2	99,9	100,4	100,7
	III	101,0	100,2	100,2	99,3	99,7	100,0	91,2	98,3	97,5	99,5	99,8	100,5
	IV	100,8	100,4	100,6	97,9	99,3	99,3	89,0	96,2	93,8	98,3	99,3	99,8
	V	100,5	99,9	100,5	97,5	100,1	99,4	88,7	99,9	93,7	97,9	100,1	99,9
	VI	100,2	100,0	100,5	98,7	100,7	100,1	89,0	98,7	92,5	99,3	100,9	100,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100 C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2011	I–XII	103,5	x	•	105,5	x	•	101,0	x	•	74,24	81,99
2012	I–XII	105,7	x	•	103,9	x	•	100,2	x	•	74,23*	89,34
2012	I–III	103,6	101,6	•	104,8	103,2	•	101,4	99,9	•	80,61	79,39
	IV–VI	107,2	103,8	•	104,3	100,2	•	100,8	99,9	•	81,83 <sup>b</sup>	85,06 <sup>b</sup>
	VII–IX	106,0	100,3	•	103,1	99,9	•	99,7	99,5	•	75,86 <sup>c</sup>	87,48 <sup>c</sup>
	X–XII	105,8	100,1	•	103,4	100,1	•	98,9	99,5	•	75,35 <sup>d</sup>	89,32 <sup>d</sup>
2013	I–III	102,2	98,2	•	101,7	101,5	•	98,4	99,4	•	76,75	101,03
	IV–VI	98,6	100,1	•	101,5	100,0	•	98,0	99,6	•	73,46 <sup>b</sup>	97,81 <sup>b</sup>
2012	IV	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8	81,57	89,83
	V	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7	82,81	93,34
	VI	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6	85,05	90,69
	VII	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	77,98	90,83
	VIII	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	73,09	89,70
	IX	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0	72,30	91,50
	X	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9	72,64	92,51
	XI	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8	72,67	97,07
	XII	105,7	100,0	105,7	102,9	100,2	102,9	98,7	99,9	98,7	74,81	101,68
2013	I	102,5	98,3	98,3	102,1	101,3	101,3	98,6	99,8	99,8	76,46	102,50
	II	102,2	99,9	98,2	101,6	100,1	101,4	98,4	99,8	99,6	76,00	102,13
	III	102,1	100,0	98,2	101,3	100,1	101,5	98,2	99,8	99,4	77,68	97,94
	IV	98,6	100,0	98,2	101,1	99,8	101,3	98,1	99,9	99,3	74,01	97,25
	V	98,6	100,1	98,3	101,5	100,3	101,6	98,0	99,8	99,1	68,46	95,50
	VI	98,7	100,1	98,4	101,9	99,7	101,3	98,0	99,9	99,0	64,79	89,67

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Za okres I–VI. <sup>c</sup> Za okres I–IX. <sup>d</sup> Za okres I–XII.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> For I–VI period. <sup>c</sup> For I–IX period. <sup>d</sup> For I–XII period.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana <sup>a</sup> <i>Sold production<sup>a</sup></i>				Nakłady inwestycyjne <sup>bc</sup> <i>Investment outlays<sup>bc</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget in balance<sup>b</sup> in mln zł</i>
		przemysłu <sup>d</sup> <i>industry<sup>d</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
2011	I–XII	107,5	x	111,8	x	110,6	-25124,4
2012	I–XII	100,8	x	99,4	x	97,6	-30407,2
2012	I–III	104,7	94,1	x	x	112,3	x
	IV–VI	102,6	100,5	x	x	107,6	x
	VII–IX	99,7	99,2	x	x	104,4	x
	X–XII	97,0	103,4	x	x	99,1	x
2013	I–III	98,0	95,1	x	x	98,4	x
	IV–VI	101,2	103,7	x	x	•	x
2012	IV	102,6	92,4	107,8	114,4	•	-24819,9
	V	104,2	104,0	105,6	123,3	•	-26981,0*
	VI	101,0	98,0	94,8	105,7	107,6	-21085,6
	VII	105,2	98,1	91,3	92,9	•	-24338,8
	VIII	100,2	99,4	94,9	105,7	•	-22911,8
	IX	95,2	105,5	82,1	102,2	104,4	-21128,9
	X	104,7	107,8	96,4	112,4	•	-34206,1
	XI	99,5	95,2	94,6	90,9	•	-30477,2
	XII	90,4	87,2	75,1	111,5	99,1	-30407,2
2013	I	100,4	105,5	83,9	39,7	•	-8440,9
	II	97,9	97,2	88,6	99,7	•	-21684,6
	III	97,1	109,3	81,5	120,9	98,4	-24452,7
	IV	102,8	97,8	76,9	107,9	•	-31717,0
	V	98,2	99,3	72,5	116,3	•	-30951,2
	VI	102,8	102,6	81,7	119,1	100,2	-25873,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 19. d Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 19. d See general notes item 11.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS**

[Powrót do spisu tablic](#)  
[Return to list of tables](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ruch naturalny ludności - w okresie I-III 2013 r. Vital statistics - in period I-III 2013									
	małżeństwa marriages	urodzenia żywe live births	zgony deaths	niemowląt <sup>b</sup> infants <sup>b</sup>	przyrost naturalny <sup>a</sup> natural increase <sup>a</sup>	małżeństwa marriages	urodzenia żywe live births	zgony deaths	niemowląt <sup>bc</sup> infants <sup>bc</sup>	przyrost naturalny <sup>a</sup> natural increase <sup>a</sup>
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population				
<b>POLSKA .....</b>	<b>13094</b>	<b>90272</b>	<b>106652</b>	<b>412</b>	<b>-16380</b>	<b>1,36</b>	<b>9,37</b>	<b>11,07</b>	<b>4,56</b>	<b>-1,70</b>
<b>POLAND</b>										
Dolnośląskie .....	1058	6306	8458	39	-2152	1,45	8,66	11,61	6,18	-2,95
Kujawsko-pomorskie .....	721	4790	5628	19	-838	1,38	9,14	10,74	3,97	-1,60
Lubelskie .....	663	4854	6224	26	-1370	1,23	8,97	11,50	5,36	-2,53
Lubuskie .....	391	2433	2786	13	-353	1,53	9,51	10,89	5,34	-1,38
Łódzkie .....	747	5446	8717	26	-3271	1,18	8,64	13,82	4,77	-5,19
Małopolskie .....	1215	8234	8063	24	171	1,45	9,82	9,61	2,91	0,20
Mazowieckie .....	1646	13562	14962	58	-1400	1,24	10,23	11,29	4,28	-1,06
Opolskie .....	387	1889	2906	9	-1017	1,53	7,49	11,52	4,76	-4,03
Podkarpackie .....	673	4964	4997	22	-33	1,26	9,32	9,39	4,43	-0,06
Podlaskie .....	382	2690	3426	15	-736	1,28	8,98	11,44	5,58	-2,46
<b>Pomorskie .....</b>	<b>818</b>	<b>5967</b>	<b>5537</b>	<b>24</b>	<b>430</b>	<b>1,43</b>	<b>10,42</b>	<b>9,67</b>	<b>4,02</b>	<b>0,75</b>
Śląskie .....	1801	10389	13421	62	-3032	1,56	9,01	11,64	5,97	-2,63
Świętokrzyskie .....	382	2661	3926	4	-1265	1,20	8,36	12,34	1,50	-3,98
Warmińsko-mazurskie .....	499	3369	3914	17	-545	1,38	9,29	10,80	5,05	-1,50
Wielkopolskie .....	1066	8958	8916	42	42	1,23	10,35	10,30	4,69	0,05
Zachodniopomorskie .....	645	3760	4771	12	-1011	1,50	8,74	11,09	3,19	-2,35

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do](#)[Return to /](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <sup>a</sup> – stan w dniu 30 III 2013 r. <i>Population<sup>a</sup></i> – as of 30 March 2013			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2013 r. <i>Registered unemployed persons</i> – end of June 2013			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy - w czerwcu 2013 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job adverti- sement - in June 2013</i>	Bezr - w czerw <i>Unemploy</i> - in Jun
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>b</sup> <i>in % of civil economically active population<sup>b</sup></i>	nowo zarejestrowani <i>newly registered</i>			
	w tysiącach <i>in thousand</i>					XII 2012=100			w tys <i>in th</i>
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>38512,5</b>	<b>23310,1</b>	<b>15202,4</b>	<b>2109,1</b>	<b>98,7</b>	<b>13,2</b>	<b>83,9</b>	<b>44</b>	<b>177,7</b>
Dolnośląskie .....	2912,2	2025,2	887,0	153,4	97,5	13,2	81,3	32	14,1
Kujawsko-pomorskie .....	2094,9	1260,2	834,7	145,8	97,9	17,6	82,0	45	12,6
Lubelskie .....	2162,8	1003,4	1159,3	128,6	98,1	13,8	90,3	58	9,0
Lubuskie .....	1022,7	646,9	375,8	58,5	96,5	15,3	80,6	27	6,4
Łódzkie .....	2520,7	1602,4	918,3	152,4	100,9	14,0	84,6	51	11,7
Małopolskie .....	3355,0	1638,7	1716,3	160,9	99,8	11,5	85,1	47	12,5
Mazowieckie .....	5303,9	3403,6	1900,4	281,8	103,6	11,1	83,7	64	20,7
Opolskie .....	1008,4	526,5	481,9	50,4	97,3	13,8	83,7	23	5,0
Podkarpackie .....	2129,2	879,9	1249,3	145,8	94,8	15,5	86,1	64	11,1
Podlaskie .....	1197,4	722,6	474,7	68,0	99,0	14,4	87,4	77	5,2
<b>Pomorskie .....</b>	<b>2291,0</b>	<b>1496,6</b>	<b>794,5</b>	<b>112,9</b>	<b>98,5</b>	<b>13,2</b>	<b>81,7</b>	<b>37</b>	<b>10,4</b>
Śląskie .....	4610,6	3573,7	1036,9	208,7	101,6	11,2	84,2	28	19,3
Świętokrzyskie .....	1271,9	570,9	701,0	84,2	97,1	15,4	83,5	48	7,1
Warmińsko-mazurskie .....	1449,2	859,3	589,9	107,4	94,8	20,2	81,5	84	9,2
Wielkopolskie .....	3462,4	1917,7	1544,6	145,5	98,3	9,7	82,6	39	13,9
Zachodniopomorskie .....	1720,2	1182,4	537,8	105,1	93,4	17,0	82,8	43	9,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> Estimated as of the end of each month.



[spisu tablic](#)

[list of tables](#)

obrotu  
roku 2013 r.  
z wyrejestrowanych  
osób w 2013

wyrejestrowani  
removed from  
unemployment  
rolls

liczba  
tysiąc

**244,8**

19,7

17,4

13,2

8,1

15,6

17,5

26,5

7,6

15,8

6,9

**15,6**

25,2

9,0

13,4

19,7

13,9

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach - w czerwcu 2013 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock - in June 2013</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2012 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2012 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2012 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2012 = 100
<b>POLSKA .....</b>	<b>103,03</b>	<b>106,6</b>	<b>75,65</b>	<b>90,6</b>	<b>98,27</b>	<b>166,6</b>	<b>165,43</b>	<b>96,8</b>
<b>POLAND</b>								
Dolnośląskie .....	103,33	x	•	x	123,33	205,0	•	x
Kujawsko-pomorskie .....	98,89	99,3	70,83	86,9	103,60	185,3	150,28	103,2
Lubelskie .....	95,62	107,4	71,67	102,4	73,52	146,5	154,85	93,8
Lubuskie .....	105,56	103,0	86,67	100,8	123,91	190,5	•	x
Łódzkie .....	103,98	102,0	74,27	84,7	87,01	177,1	151,54	95,8
Małopolskie .....	108,93	116,5	89,11	102,6	97,14	178,6	200,32	93,7
Mazowieckie .....	101,19	104,6	66,36	86,1	97,22	166,2	147,50	95,4
Opolskie .....	106,36	102,3	•	x	112,04	162,7	•	x
Podkarpackie .....	102,94	116,8	76,00	98,1	87,28	130,0	167,08	90,9
Podlaskie .....	96,33	99,3	67,71	90,1	75,00	143,9	172,34	100,4
<b>Pomorskie .....</b>	<b>110,45</b>	<b>107,4</b>	<b>85,75</b>	<b>87,9</b>	<b>113,70</b>	<b>170,3</b>	<b>•</b>	<b>x</b>
Śląskie .....	107,98	108,6	88,33	95,1	116,91	179,2	211,11	90,2
Świętokrzyskie .....	95,73	108,7	72,32	88,2	73,40	145,5	169,80	105,6
Warmińsko-mazurskie .....	101,33	107,2	69,00	x	113,06	171,2	166,43	96,9
Wielkopolskie .....	112,60	99,1	85,53	88,9	101,92	178,7	169,64	108,2
Zachodniopomorskie .....	110,00	106,5	94,00	114,6	112,38	160,2	•	x

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	XII 2012				III 2013			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		świnie <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	III 2012 = 100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	III 2012 = 100
<b>POLSKA .....</b>	<b>5520,3</b>	<b>100,4</b>	<b>2468,7</b>	<b>96,1</b>	<b>10931,3</b>	<b>95,2</b>	<b>1007,2</b>	<b>90,4</b>
<b>POLAND</b>								
Dolnośląskie .....	92,7	102,1	43,3	103,6	211,2	94,5	28,5	91,7
Kujawsko-pomorskie .....	452,9	101,4	161,9	96,4	1255,1	89,6	135,5	87,7
Lubelskie .....	361,7	102,9	165,3	96,2	558,5	86,8	55,5	84,1
Lubuskie .....	65,5	101,0	28,1	96,1	146,8	97,0	13,0	90,8
Łódzkie .....	440,2	95,9	198,1	90,2	969,8	99,8	78,2	90,7
Małopolskie .....	178,8	106,9	100,8	108,0	199,9	86,7	28,2	93,8
Mazowieckie .....	986,0	101,2	504,8	95,9	935,5	97,2	84,6	92,2
Opolskie .....	113,6	95,9	43,3	86,7	414,3	88,3	39,4	83,6
Podkarpackie .....	90,2	93,0	58,7	90,7	170,3	101,7	18,6	84,4
Podlaskie .....	882,0	98,5	457,3	100,3	344,7	93,0	31,6	84,5
<b>Pomorskie .....</b>	<b>187,9</b>	<b>100,3</b>	<b>70,5</b>	<b>90,0</b>	<b>700,2</b>	<b>92,7</b>	<b>73,3</b>	<b>97,7</b>
Śląskie .....	113,4	106,2	46,6	102,8	247,8	91,6	24,9	91,5
Świętokrzyskie .....	163,0	98,8	70,2	94,3	227,8	95,2	26,7	87,2
Warmińsko-mazurskie .....	435,0	101,7	207,8	97,3	490,4	91,3	52,0	91,3
Wielkopolskie .....	861,6	101,2	271,2	92,4	3769,7	100,2	286,4	91,8
Zachodniopomorskie .....	95,8	97,8	40,8	95,9	289,3	89,2	30,8	97,1

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

[Powrót do spisu treści](#)[Return to list of tables](#)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł <sup>a</sup> <i>Industry<sup>a</sup></i>						Budownictwo <i>Construction</i>				
	I–VI 2013										
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przec wynagro miesięczn <i>aver monthly wages and</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–VI 2012 = 100	w tys. <i>in thous.</i>	I–VI 2012 = 100	w zł <i>in zł</i>	I–VI 2012 = 100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–VI 2012 = 100 <sup>b</sup>	w tys. <i>in thous.</i>	I–VI 2012 = 100	w złotych <i>in złoty</i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>557483,0</b>	<b>99,6</b>	<b>2448</b>	<b>98,9</b>	<b>3854,26</b>	<b>102,5</b>	<b>62656,4</b>	<b>81,6</b>	<b>443</b>	<b>91,9</b>	<b>3624,65</b>
<b>POLAND</b>											
Dolnośląskie .....	51812,0	99,1	206	99,2	4198,25	104,2	4062,2	79,6	30	88,9	3906,31
Kujawsko-pomorskie .....	23477,3	98,8	124	98,3	3290,18	103,8	2209,6	85,8	22	92,6	3184,94
Lubelskie .....	14539,5	98,1	89	98,6	3612,31	103,0	2023,3	91,3	18	91,5	2988,72
Lubuskie .....	12710,1	95,7	62	96,1	3311,37	103,2	689,4	88,3	7	82,1	2905,11
Łódzkie .....	32636,5	102,9	165	96,6	3564,32	104,1	2498,8	86,7	21	88,6	2963,65
Małopolskie .....	36811,6	98,3	177	98,6	3741,88	102,8	5369,4	89,7	42	90,1	3242,38
Mazowieckie .....	117740,2	103,7	326	99,0	4426,98	102,3	19051,1	73,7	93	90,6	4743,76
Opolskie .....	10166,5	95,4	53	95,2	3452,26	102,7	1011,4	93,2	7	87,9	3052,57
Podkarpackie .....	17668,8	106,2	118	98,5	3207,66	102,8	2162,8	91,1	20	96,5	3006,64
Podlaskie .....	9718,4	105,8	46	98,7	3160,53	102,1	1705,4	94,2	10	94,2	3612,31
<b>Pomorskie .....</b>	<b>36753,0</b>	<b>99,7</b>	<b>130</b>	<b>100,9</b>	<b>3881,26</b>	<b>103,2</b>	<b>3355,3</b>	<b>79,4</b>	<b>29</b>	<b>93,1</b>	<b>3407,54</b>
Śląskie .....	91601,1	95,1	439	99,0	4431,16	99,9	7391,4	84,8	65	97,3	3458,06
Świętokrzyskie.....	10528,5	95,0	60	98,8	3293,60	99,6	1683,6	83,8	12	91,1	3086,77
Warmińsko-mazurskie .....	13375,8	96,6	76	96,5	3160,13	104,6	1143,1	88,0	13	90,0	3015,36
Wielkopolskie .....	61453,7	102,2	295	100,6	3632,38	103,0	6458,9	82,5	42	92,7	3555,15
Zachodniopomorskie .....	16490,0	114,0	83	101,6	3368,71	103,9	1840,6	89,6	13	89,2	3201,15

a Patrz uwagi ogólne pkt 11. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 11. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

iętne  
odzenia  
ne brutto  
age  
/ gross  
d salaries

I–VI  
2012 = 100

99,8  
  
97,7  
105,3  
101,0  
103,2  
94,3  
103,1  
97,0  
97,9  
106,1  
102,0  
103,2  
100,4  
100,2  
101,5  
101,4  
98,0

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu tablic](#)[Return to list of tables](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania - w okresie I–VI 2013 r. <i>Dwellings completed - in the period I–VI 2013</i>					
	mieszkania <i>dwellings</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2012 = 100		w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–VI 2012 = 100	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>68493</b>	<b>101,0</b>	<b>40287</b>	<b>7370</b>	<b>103,4</b>	<b>5665</b>
<b>POLAND</b>						
Dolnośląskie .....	8054	115,0	3189	719	111,2	437
Kujawsko-pomorskie .....	3256	117,0	2131	337	113,5	278
Lubelskie .....	2905	94,3	2097	319	95,7	273
Lubuskie .....	1568	98,2	924	156	93,6	121
Łódzkie .....	2981	85,5	2318	378	94,6	335
Małopolskie .....	7998	115,5	4235	835	114,3	628
Mazowieckie .....	13381	95,2	6031	1359	98,1	880
Opolskie .....	745	98,7	718	109	109,1	107
Podkarpackie .....	2951	98,7	2423	352	101,4	321
Podlaskie .....	1490	74,1	869	173	83,3	134
<b>Pomorskie .....</b>	<b>5407</b>	<b>97,1</b>	<b>3018</b>	<b>549</b>	<b>102,7</b>	<b>411</b>
Śląskie .....	5214	119,8	4103	664	118,6	583
Świętokrzyskie .....	1160	80,6	1122	151	95,0	148
Warmińsko-mazurskie .....	2127	106,0	1136	213	98,7	163
Wielkopolskie .....	6573	102,6	4389	772	106,4	633
Zachodniopomorskie .....	2683	79,3	1584	284	88,3	215

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

[Powrót do spisu](#)[Return to list of t](#)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> w rejestrze REGON – stan w dniu 30 VI 2013 r. <i>National economy entities<sup>a</sup> in the REGON register – as of 30 June 2013</i>									
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>							
			z liczby ogółem - spółki <i>of total number - companies</i>							
			ogółem <i>total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint-stock</i>	jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>171</b>	<b>17236</b>	<b>364428</b>	<b>76834</b>	<b>10332</b>	<b>188</b>	<b>1759</b>	<b>303551</b>	<b>193</b>	<b>73213</b>
<b>POLAND</b>										
Dolnośląskie .....	12	1367	29757	7097	817	13	116	25105	11	6821
Kujawsko-pomorskie .....	6	967	13078	1767	347	11	40	10892	6	1660
Lubelskie .....	5	1147	10220	1262	248	8	28	8077	5	1189
Lubuskie .....	2	474	8618	2763	163	3	29	7423	4	2694
Łódzkie .....	3	980	16612	3025	442	6	51	13308	16	2916
Małopolskie .....	24	1121	28082	4320	732	7	97	22113	13	4032
Mazowieckie .....	69	3103	109975	29775	3567	50	842	94673	46	28342
Opolskie .....	2	476	6084	1450	129	2	31	5083	6	1394
Podkarpackie .....	2	783	9081	1222	246	6	25	7053	7	1142
Podlaskie .....	2	479	5312	645	110	3	19	3826	8	609
<b>Pomorskie .....</b>	<b>6</b>	<b>1035</b>	<b>25461</b>	<b>4472</b>	<b>822</b>	<b>11</b>	<b>134</b>	<b>21905</b>	<b>4</b>	<b>4265</b>
Śląskie .....	10	1147	39038	6297	1195	31	147	32173	23	6000
Świętokrzyskie .....	3	486	5452	597	223	13	26	4197	1	553
Warmińsko-mazurskie .....	3	701	7097	1014	142	5	6	5784	6	989
Wielkopolskie .....	16	1869	34601	6490	874	11	124	28162	28	6107
Zachodniopomorskie .....	6	1101	15960	4638	275	8	44	13777	9	4500

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

osoby fizyczne  
prowadzące  
działalność  
gospodarczą  
*natural*  
*persons*  
*conducting*  
*economic*  
*activity*

**2939021**

- 233441
- 141864
- 128013
- 77700
- 180005
- 259671
- 486941
- 72402
- 119403
- 74813
- 194757**
- 336651
- 84946
- 87108
- 297685
- 163621